Գ. ՏԱՐԻ ԹԻՒ 680 ՉՈՐԵՔՇԱԲԹԻ 9 ԱՊՐԻԼ 1886 (Ն. Տ.) 21 ԱՊՐԻԼ 1886 17 ՐԷՃԷՊ 1303

40 ՓԱՐԱ.

ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԻՒՆ ՈՐ ԵՒ ԻՆՉ ԳՐՈՒԹԻՒՆ ՊԻՏԻ ՈՒՂՂԵԼ
ԱՐԵՒԵԼՔ ՕՐԱԳԻՐ
Ղալաթիա, Նորատունկեան-խան

غلطه ده نورادونكيان خانده آرهولك
غزته سی اداره سی

Direction du journal AREVELK
Noradounghian Han, Galata
CONSTANTINOPLE

ԱՐԵՒԵԼՔ
ՕՐԱԳԻՐ
ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԵՒ ԱԶԳԱՅԻՆ

40 ՓԱՐԱ.

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ
Կ. Պոլսոյ համար Տարեկան 200
» Վեցամսեայ 100
» Եռամսեայ 50
Գաւառաց եւ օտարաց Թղթատարով տարեկան 240
» » վեցամսեայ 120
Օտար երկիրներ, տարեկան Ֆրանք 56
» » վեցամսեայ 28

Դուրս գրկուած յօդուածոց համար ծանուցումներու վրայ և խմբագրութեան գրկուած նամակ կամ գրութիւն ետ չդարձուիր։

Les annonces sont reçues à l'Easter Agency place Karakeuy Deïrmen Han Constantinople.

Կ. ՊՈԼԻՍ, 8 ԱՊՐԻԼ, 1886.

ԱԶԳԱՅԻՆ ՏԵՍՈՒԹԻՒՆ

ԵՐՈՒՍԱՂԷՄԱՅ ԴԱՏՆ

Դ.

ԱՌԱՋԻ ԹԷՏԳԻԳԱԹԸ ՇԷՐԻԻՆ

ՆԱԽԸՆԹԱՑ երեք յօդուածներով պատմեցինք ազգային այս մեծ դատին առաջած զանազան հետաքրքրաշարժ երեւոյթները մինչեւ Գաղասքէրեան տարօրինակ վճիռն։

Երուսաղէմի Պատրիարքին Կ. Պոլսոյ Ներկայացուցիչ Սէֆէրեան Գեր. Սիմոն Սրբազան, որ հանգուցեալ Տ. Եսայի Պատրիարքին կողմէ, ըստ Շէրիի խաւզօր փոխանորդ կարգուած էր այս դատի համար, Գաղասքէրեան վճռոյն բեկումը խնդրեց Շէյխ-իւլ-Իսլամի Դրան բարձրագոյն ժողովէ մը, որ է Թէտգիգաթը Շէրիէն։

Այս ժողով կը բաղկանայ 15 իւլամ անդամներէ, ամէնքն ալ Մէտրէսէէ ելած, և հմտացեալ իսլամական կրօնային օրէնսդրութեան ու դատաւորութեան մէջ։ Նման քաղաքային Թէմեիզի Ատեաններուն, Թէտգիգաթը Շէրիէն խնդիրները կը քննէ միայն թղթոց վրայ, և երբեմն երբեք դատավարութիւն տեղի չունիր։

Երուսաղէմատան չորս փաստաբանք պատրաստեր էին Գաղասքէրեան վճռոյն ապօրինութիւնն հաստատող Դիտողագիրը, զոր Գեր. Սիմէոն Եպիսկոպոս Թագրիրով մը հաղորդեց Դատական Նախարարութեան, որ ղրկեց զայն Շէյխ-իւլ-Իսլամ էֆէնտիին, յորմէ յանձնուեցաւ Ֆէթվախանէին։

Ֆէթվախանէն յայտարարեց թէ, Թէքէլու Գաղասքէրին Դատավճիռը տեսած և վաւերացուցած է, բայց որովհետեւ մատուցեալ Դիտողագիրն ուշադրութեան արժանի կէտեր կը պարունակէ, հարկ է որ խնդիրը քննուի Թէտգիգաթի Ժողովոյն մէջ։

Երուսաղէմայ դատը մտաւ ի Թէտգիգաթ անցեալ տարւոյ յունիսին, եւ անտի ելաւ այս տարւոյ մարտ ամսին, իբր ութ ամիս քննութեան ներքեւ մնալէ յետոյ։

Թէտգիգաթի Ժողովոյն մէջ անցած դարձած բաները գիտնալ, և մանաւանդ հրապարակել չի վերաբերիր մեզ։ Բայց գիտենք թէ՛ դուրսէն և թէ՛ Թէտգիգաթի Տեղեկագրէն (Մազպաթա), թէ այս ժողով ձեռնարկած է տեղային քննութեան մը, և խնդրած է Երուսաղէմի Իտարէի Մէճլիսէն, (Ա.) Թէ՛ Կարկուր էֆ. ի ձեռքը գտնուող և թէ՛ Յովհաննէս Պատրիարքին յանձնեալ Հէօճէթներու արձանագրութիւնը պարունակող տոմարաց (Սիճիլ) առաքումն ի Կ. Պոլիս։ (Բ.) Եթէ Յովհաննէս Պատրիարք իւր գնած գետինը Վագֆ ըրած էր Վանքին, Վագֆնամէին հանդերձ պաշտօնական արձանագրութեամբ առաքումը։ Թէտգիգաթն հարցուցած էր նաև թէ (Գ.) Յիշեալ գետինը Կարկուր էֆէնտիին և Յովհաննէս Պատրիարքին վաճառողք նո՞յն անձինքն են. սեփհականութեան կալուածագրեր ունէի՞ն թէ ոչ, և ո՞վ էր բուն կալուածատէրը։ Խնդրած էր նաև որ ինչ կալուածագրեր կան, նոցա բուներն առաքուին ի Կ. Պոլիս։ Եւ վերջապէս, (Դ.) Յովհաննէս Պատրիարք ժառանգորդ ունի՞ թէ ոչ։

Երուսաղէմի Վարչային ժողովը սապէս պատասխանած է սոյն հարցմանց։

Պահանջուած Սիճիլները կը ղրկուին ի Կ. Պոլիս։ Վախճանեալ Յովհաննէս Պատրիարք զայն գետին յիւր կենդանութեան գնելով, Վանքին թողած և Վագֆ ըրած է։ Գետինը նոյն թուականէն մինչեւ ցարդ Վանքին կը պատկանի։ Ս. Յակոբայ Վանուց Պատրիարքունք միշտ վանական կալուածոց պէս նոյն հողին ալ կը տիրեն իբրեւ Միւթէվէլլի, և անոր հասոյթը վանական և աղքատաց պէտքերուն յատկացած է։ Ս. Յակոբայ Վանուց Պատրիարքաց և միաբանաց բոլոր ինչքերը, Կայսերական Հրովարտակաւ հաստատեալ առանձնաշնորհութեամբ մը, Վանքին կը մնան, և այս առանձնաշնորհման պատճառաւ, Յովհաննէս Պատրիարք, իւր գնած գետինը Վանքին Վագֆ ըրած լինելով հանդերձ, յատուկ Վագֆնամէ չէ առած։ Խառն Ժողովը ճիշդ տեղեկութիւն չէ կրցած առնել թէ Յովհաննէս Պատրիարք ժառանգորդ ունի՞ թէ ոչ։ Յիշեալ գետինն Յովհաննէս Պատրիարքին վաճառողք 18 հոգի են, (որոց անունները կուտայ ժողովը, ինչպէս գրուած է արդէն). իսկ Կարկուր էֆ. ի Հէօճէթին մէջ Նշանակեալ 9 հոգիք այն 18 հոգւոց 9ն են, բայց հողը վաճառողք 18 հոգի էին և ո՛չ 9։ Այս 18 անձերէ ողջ գտնուողներն անձամբ, իսկ մեռնողաց ժառանգորդք այս անգամ բերուելով յատեան ժողովոյն, ամէնքն ալ հաստատած են թէ իրենք իրենց հող Կարկուր էֆ. ի վաճառած չեն երբեք, և թէ Յովհաննէս Պատրիարք Վանքին համար գնած էր իրենց կալուած, որ գնման ժամանակէն մինչեւ հիմա Վանքին ձեռքն է արդարեւ։

Երուսաղէմի Իտարէ Մէճլիսին հաղորդած այս տեղեկութեանց հաղորդումն արձանագրուած կը գտնենք Թէտգիգաթի Մազպաթային մէջ։ Բայց Թէտգիգաթն այն տեղեկութեանց ոչ մի կէտն ի նկատ առած է իւր եզրակացութեան մէջ, այնպէս որ բնական է կարծանալ թէ, եթէ այս տեղեկութիւնք կէտ չպիտի ունենային, ընդէ՞ր Շէրիի այս բարձրագոյն ժողով խնդրած էր ունենալ այն տեղեկութիւններ։ Իսկ եթէ մեծ կարեւորութիւն ունին, — ինչպէս ամեն բանիմաց ոք պիտի ըմբռնէ, — ի՞նչ դարմանք կայ որ բնաւ ի նկատ չեն առնուած։

Բայց եւս առաւել զարմանալի կէտեր կան գործին այս վերջին երեւութից մէջ։

Փետր. ամսոյ վերջ ի 15 ըլ, Բարձր. Շէյխ-իւլ-Իսլամ էֆ. կը փութայ խորհրդակցութիւն յայտնել Ամեն. Ս. Պատրիարք Հօր, ծանուցանելով թէ «Կարկուրի ձեռք բերած Իլամը ջնջուեցաւ»։ Ն. Սրբազնութիւն Շէյխ-իւլ-Իսլամի Դուռը կ'երթայ անձամբ մատուցանելու իւր շնորհակալութիւն։ Արդէն փաստաբանն Շէրիի վէքիլ էֆէնտիք գրով կ'իմացնէին Ն. Սրբազնութեան Թէտգիգաթի ժողովոյն երկարատեւ խորհրդածութեանց յաջող վախճանն, և Գեր. Սիմէոն Եպիսկոպոս կը յղէր Թագրիր [illegible] Սրբազնութեան [illegible]։ Սիսեւ այս հեռագրոյ հետեւեալ օրն իսկ կ'աւետէր զայն բերկրանօք լի [illegible]։

Կանցնին մի քանի օրեր, որոց միջոցին չգիտենք ի՛նչ կը դառնայ, և ահա՛ Կարկուր էֆէնտի ամեն կողմ կը սարսէ թէ ինք դատը վերջնապէս շահած լինելուց է։ Վէքիլ էֆէնտի Իճրայի պաշտօնատան մէջ կը տեսնէ Մազպաթային օրինակը, բոլորովին տարբեր Շէյխ-իւլ-Իսլամի Դրանէն իրեն տրուած տեղեկութիւնէն, և կը փութայ եղելութիւնը կ'իմացնէ Երուսաղէմատուն։ Ս. Պատրիարք Հայրն, (որ գործին անձնապէս կը միջամտէ իբրեւ ազգային սեփհականութեանց ընդհանուր տեսուչ և իբրեւ միջնորդ յարաբերութեանց ի մէջ Տէրութեան և Ազգին), Թագրիրով մը կը խնդրէ Թէտգիգաթի ժողովոյ Տեղեկագրոյն մէկ պատճէնն, որ մարտ ամսոյ սկիզբը կը հաղորդուի յԵրուսաղէմատուն, և յորմէ առաջին անգամ կ'երեւի թէ, ոչ միայն Կարկուր էֆէնտի դատը բոլորովին չէ շահած, բայց նաև Գաղասքէրեան Դատավճիռը չէ ջնջուած։

Թէտգիգաթի Մազպաթան ընդհանրապէս լռութեամբ կ'անցնի Երուսաղէմատան փաստաբանաց փաստերուն վրայ, որք աներեւ կը ցուցնէին Գաղասքէրեան վճռոյն բացարձակ ապօրինութիւնը։ Մազպաթան կը յենու սա սկզբունքի վրայ թէ, Կարկուր էֆէնտի Գաղասքէրին առջեւ զ'իւր դատ պաշտպանած լինելով Շէրիին ընդունելի փաստով մը, Կարապետ էֆէնտի, փոխանորդ Տ. Եսայի Պատրիարքին, վաւերացուցած է զայն փաստ, իւր (կարծեցեալ) խոստովանութեամբ, որ իրեն (Կարապետ էֆ. ին) համար պարտաւորիչ և վճռական ազդեցութիւն մ'ունի։ Բայց որովհետեւ այս խոստովանութիւն կը ժխտուի Գեր. Սիմոն Եպիսկոպոսին կողմէ, հարկ է, (կ'ըսէ Թէտգիգաթ,) որ, ըստ Շէրիի դատավարութեան կանոնաց, կա՛մ Կարկուր էֆ. իւր ստացած դատավճռոյն պարունակութիւնն հաստատէ երկու վկայով (մալումնը իսպաթ), և կամ՛ հակառակ կողմէ Շէրիի ընդունելի փաստերով Իլամին բեկումը խնդրուի։ Եւ մինչ Թէտգիգաթի ժողովն այսպէս կը խորհէր, Տ. Եսայի Պատրիարքին մահը վրայ գալով, Սիմոն Եպիսկոպոս ո՛չ եւս Մուբէրէքին (վերաքննութեան դատահանջողին) ներկայացուցիչը կրնար նկատուիլ, որով Միւտտէիին հետ դատուելու տեղի չէր մնար։ «Այս պարագայի մէջ, (կ'եզրակացնէ Թէտգիգաթ) եթէ «Պատրիարքարանին կամ ուրիշ կողմէ» Շէրիի օրէնքով բողոք բարձուի, պէտք է որ դատն արդարութեամբ նայուի և վճռուի, ինկատի ունենալով Մազպաթային նախընթաց պարունակութիւններն ու տեսութիւնները։ Բայց եթէ բողոք չլինի, Գաղասքէրեան Դատավճիռը գործադրուի։»

Այս է Թէտգիգաթին եզրակացութիւնն(*)։ Այս եզրակացութիւն լի է հակասութեամբք։ «Եթէ բողոք չլինի, Գաղասքէրին վճիռը գործադրուի»։ Բայց ինչպէս. ո՛չ ապաքէն՝ Կարապետ էֆ. ի կարծեցեալ խոստովանութեան հերքմանը վրայ՝ հարկ կը տեսնուի Գաղասքէրեան վճռոյն պարունակութիւնն երկու վկայով հաստատելու։ Քանի որ այս գործողութիւն չէ կատարուած, ի՞նչպէս կրնայ գործադրելի լինել Գաղասքէրին վճիռը։ — «Քանի որ Կարապետ էֆ. ի խոստովանութիւնն հերքուած է Սիմէոն Եպիսկոպոսէն, Գաղասքէրեան վճռոյն պարունակութիւնն երկու վկայով հաստատուի»։ Բայց որո՞ւ դէմ, քանի որ ա՛յն անձն որոյ դէմ վկայութիւն պիտի տրուէր, (Տ. Եսայի Պատրիարք,) վախճանած է, և ո՛չ եւս կրնայ ներկայացուցիչ ունենալ ըստ Շէրիի օրինաց։

Թէտգիգաթի Մազպաթան տեսնելով, անկողմնակալ անձանց դատաստանը սա պիտի լինի թէ, այս բարձր ժողով, երկար ամիսներով վարանման մէջ մնալէ յետոյ, Տ. Եսայի Պատրիարքին վախճանումէն օգուտ քաղած է ա՛յնպիսի վճիռ մը արտասանելու համար, որ ո՛չ Կարկուր էֆէնտի կարենայ ըսել թէ դատը շահած լինելը է, ո՛չ ալ Գաղասքէրին արդէն արտասանած վճիռը ջնջէ։ Թէտգիգաթի վճռով, Գաղասքէրեան Իլամը կրնայ գործադրուիլ այն կարի անհաւանական պարագայի մէջ, երբ Ազգին կամ ո՛և է անձանց կողմէ բողոք չբարձուի Կարկուրեան դատին դէմ։ Իսկ երբ այսպիսի բողոք մը տեղի ունենայ, Թէտգիգաթը կը պահանջէ որ դատն արդարապէս տեսնուի, և այս պարագայի մէջ հարկ կը համարի միայն հրամայել որ գործը Շէրիի շրջանակէն դուրս չհանուի, և արդէն տրուած վճիռք և յայտնուած տեսութիւնք աչքէ չվրիպին։

Ե.

ԱՐԴԻ ՎԻՃԱԿ ԽՆԴՐՈՅՆ

Թէտգիգաթի Մազպաթան տեսնելուն պէս, Կարկուր էֆէնտի Իճրայի պաշտօնատունէն կը խնդրէ Գաղասքէրեան վճռագրոյն գործադրումն։

Իճրան, որ սակայն ի պաշտօնէ յԵրուսաղէմատուն հաղորդած չէր Թէտգիգաթի Մազպաթան, ազդարարագիր մը ղրկելով, կը պահանջէ որ կա՛մ 8 օրուան մէջ բողոք բարձուի, և կա՛մ Գաղասքէրի վճռոյն գործադրումն ընդունուի։ (Ս. Պատրիարք Հայրը թէև Թագրիր գրելով ստացած էր Մազպաթային օրինակը, բայց իբր Պատրիարք, «ազգային սեփհականութեան մը վերաբերող դատի մը վրայ տեղեկութիւն ունենալու համար», այնպէս որ Իճրան օրինական թերութեան մը մէջ կը գտնուէր, զանց առնելով պաշտօնական հաղորդումն։)

Իճրային ազդարարութեան վրայ, Ս. Պատրիարք Հայրը պաշտօնագիր մը ղրկելով Դատական Նախարարութեան, կ'ըսէ թէ կը վերապահէ բողոքել Իճրային վարչութեան ընթացքին դէմ, և առ այժմ կը յայտնէ թէ, Կարկուր էֆ. պարզապէս Եսայի Պատրիարքին անձին դէմ վճիռ մը ստացած էր, ինչպէս որոշապէս կ'երեւի թէ՛ Գաղասքէրի Իլամէն և թէ՛ Թէտգիգաթի Մազպաթայէն։ Արդ, Եսայի Պատրիարք վախճանած լինելով, Կարկուր էֆ. ի ձեռք բերած վճիռը գործադրական չի կրնար լինել։ Քանի որ պահանջուած գետինն Երուսաղէմայ Վանքին ձեռքն է, եթէ Կարկուր էֆ. այն գետնի վրայ դատ մ'ունի, թո՛ղ Վանքին դէմ դատ բանայ։ Բայց առ այժմ իւր ձեռքը գտնուած վճռով չի կրնար տիրանալ գետնոյն։

Ս. Պատրիարք Հօր այս արդար դիտողութեան վրայ Դատական Նախարարն եթէ ինքնին որոշում մը չի տար, շատ օրինակներ կան որոց համեմատ այդ դիտողութեան վրայ վճիռ մը տալու գործը պարտի յանձնուիլ Պետական Խորհրդոյ։

Ըստ այսմ, Դատական Նախարարը պատշաճ դատելով որ Ս. Պատրիարք Հօր յարուցած այս կարեւոր խնդրոյ որոշումն յանձնուի Պետական Խորհրդոյ, զայս յղել խնդրած է Բարձր. Մեծ-Եպարքոսէն, որում հաղորդած է նաև Ն. Ամենապատուութեան պաշտօնագիրը։

Կը լսենք, հաւանապէս, թէ խնդիրն այսօր կամ վաղը կը յանձնուի Պետական Խորհրդոյ, որոյ որոշման անհամբեր կը սպասէ հայ ժողովուրդն, որ իրաւամբ յուզուած է Կարկուրեան դատին ստացած նորանշան և անլուր երեւոյթներէն։ (*)

ՊԱՏՃԷՆ ԹԱԳՐԻՐԻՆ

ԱՌ ԴԱՏԱՆԱՑ ՆԱԽԱՐԱՐՆ

Տէօվլէթլու էֆէնտիմ հազրէթլէրի

ՔՈՒՏՍԻ ՇԷՐԻՖ խարիճինտէ Մէյտան նամ մահալտէ վաքը օլան, Գուտսը Շէրիֆտէ քեաին Մար Եագուպ մանասթըրընըն այտը վէ մէրհում օլմուշ [illegible] վէ ղանունէն սապիթ վէ մահալլինտէ մէշհուր վէ միւթէվաթըր օլան մալիւմ էլ հուտուտ պիր դըթա արսանըն կէօնտէրիլմիշ [illegible] մէլքէ քէնտուսինին միւլք [illegible] տայիր Տէրսաատէթտէ Կէտիկ փաշատա սաքին տավա վէքիլլէրինտէն նամըտէ Ճէլալի Կարկուր էֆէնտինին իգամէ էյլէտիյի տավայի իւզէրինէ պիլա մուխասամէ վէ փրիւլէն ճէմազի իւլ էվվել 302 թարիխլու վէ հալէա Անատօլու Գազասքէրի սէյյիտէթլու Մէհմէտ Շէրիֆ էֆէնտի [illegible] թայլու միւհիւրլու օլուպ հալէա Գուտսը Շէրիֆ Էրմէնի Պաթրիգի Բիւթէյլէլու Եսայի էֆէնտինին 25 Նիսան 301 թարիխլի թէզքիրէ օլունան իլամըն մէրտուտ [illegible] հալա թէզքիրէ օլունմուշ [illegible] թանզիմ [illegible] վէ մէնֆաաթ չէքմէկինին թանզիմինէ տայիր թաքիմաթը մէնինլէրին 4, 6, 7, 8, ցընճը մատտէլէրինէ վէ իրֆ վէ ատէթ վէ հալի օլունտուղու [illegible] միւթէաղյի չէրիյի [illegible] վէ [illegible] պուլունտուղու [illegible] Կարկուր էֆէնտինին տավասընը միւբէվվին օլմաղլա, գաթիյէն գանաաթպախշ օլմատըղընտան, իլամըն չէրիյէնին խուքմինաֆ վէ թէմիզի հագգընտա օլան [illegible] մը Սէնիյէ աճիլէմ մուձիպինճէ իլամը մէզքիւր իլէ օլ պապտա [illegible] [illegible] լընողղընտան, հիւքմի նիզամը Սէնիյէ իգթիզասընճա իպթիտա Ֆէթվախանէի ճէլիլէ վէ պատէհու Մէճլիսը Թէտգիգաթը Շէրիյէէ [illegible] [illegible] հիւքմը մէզքիւրըն Ֆէսխ վէ նագզը վէ պու սուրէթլէ իճրայի մաւնէ [illegible] վէ իհգագը հագ [illegible] [illegible] [illegible] վէ մէրպուտ Լայհա իլէ Իլամը մէզքիւր վէ միւթէֆէրրիաթընըն պէր վէճհ մուհարրէր Ֆէթվախանէի ճէլիլէ իլէ Մէճլիսը Թէտգիգաթը Շէրիյէյէ հէվալէ պույուրուլմասը խուսուսունա Մազպաթա Վալայի հազրէթ Մէճլիսը Թէտգիգաթը Շէրիյէյէ [illegible] [illegible] [illegible] օլունուր։ Օլպապտա էմր ու ֆէրման հազրէթը մէնլէհիւլ էմրինտիր։

18 Հազիրան 301

Գուտսը Շէրիֆ Էրմէնի Պաթրիգի Եսայի էֆէնտինին [illegible] [illegible]

Գուտսը Շէրիֆ Պաթրիքհանէսինէ [illegible]

ԵՊԻՍԿՈՊՈՍ ՍԷՖԷՐԵԱՆ ՍԻՄՈՆ

(*) Սորբեւ հրատարակած ենք Գեր. Սիմոն Եպիսկոպոսի Թագրիրին պատճէնը։ Մեր այս առաջ թուոյն Գ. երեսին մէջ հրատարակած ենք Երուսաղէմատան փաստաբանաց Լայհային մէկ մասը։ Մնացեալ մասն ալ առաջիկայ թուով պիտի հրատարակենք։ Իսկ առաջիկայ չորեքշաբթու թուով մը հետաքրքիր ընթերցողաց պիտի ներկայացնենք Թէտգիգաթը Շէրիէի ժողովոյն սոսկ Տեղեկագրոյն միայն վերջին մասը։

(*) Այս տողեր շարուած էին արդէն երբ իմացանք թէ Բարձր. Մեծ-Եպարքոսն ըստ խնդրանաց Ս. Պատրիարք Հօր և իւր որոշման Դատական Նախարարութեան Պետական Խորհրդոյ յանձներ է քննել սա խնդիր թէ, Տ. Եսայի Պատրիարք վախճանած լինելուն համար, ո՞չ ապաքէն իւր [illegible] կը կորուսանէ Տ. Եսայի Պատրիարքին անձին դէմ ձեռք բերուած վճռագիր մը։ Ընդհանրապէս կը յուսացուի թէ, Պետական Խորհուրդն, իւր ծանուցեալ արդարութեամբ, հաստատական պատասխան մը տալով այս հարցման, յայտ գործ ցուցիչ եղանակաւ մը պիտի լուծէ զայս խնդիր, որով Երուսաղէմայ դատն անձնական [illegible] երեւոյթ մը կրնայ առնել։

—)(78)(—

ԹԵՐԹՕՆ ԱՐԵՒԵԼՔԻ

ԺՈՒԼ ՎԷՐՆ

ՄԱԹԻԱՍ ՍԱՆՏՈՐՖ

ՄԱՍՆ ԵՐՐՈՐԴ

Է.

ՔԱՂԱ ԻՆԿԼԷԶԷ

—Կասկած չի, Նիքոլզէին մեկնելէն յետոյ, եթէ չեմ սխալիր, մարդ մը մեր առելէն գալ սկսաւ հեռուէն, և երբոր կղզին ստորոտը հասանք, աներեւոյթ եղաւ։

—Արդարեւ ցաւալի բան է այդ, Լուիճի։ Զիրոն չպիտի համարձակի գալ զիս յանկարծակիի բերել աստ։ Սրբեւամուտէն յետոյ Քաղա Ինկլէզէի շուրջը թափառող մարդ չտեսա՞ք բնաւ։

—Բնաւ, պարոն Տօքթօր, պատասխանեց Լուիճի։ Մինչեւ իսկ նախազգուշաբար գնացի աչքէ անցուցի Փիլիսոփայից աշտարակին աւերակներն, եւ բացարձակապէս ունայն գտայ։

—Օգտենք, Լուիճի՛. բայց մեր մարդոց մէն մին պահապան կենայ մինչ դրանն առջեւ։ Հեռուն կրնայ տեսնուիլ, վասն զի գիշերը պայծառ է, եւ պէտք չէ որ յանկարծակի գանք։

Տօքթօրին հրամանները կատարուեցան, եւ երբոր ինք վառարանին առջեւ աթոռակի մը վրայ նստաւ, իւր մարդիկն իւր շուրջը պառկեցան խոտէ խուրձերու վրայ։

Սակայն Մաթիֆու Տօքթօրին մօտենալով երեսը կը նայէր, առանց խօսելու համարձակութեան. բայց դիմացը կը կարդացուէր անոր սրտատանջութեան պատճառը։

—Կ'ուզես իմանալ թէ ինչ եղաւ Բէսքատ, պատասխանեց Տօքթօր։ Համբերութիւն... Բէսքատ կը վերադառնայ քիչ ժամանակէն, թէեւ ինքզինք կամաց տալու խաղ մը կը խաղայ այս միջոցիս...

—Այրինքն մեր պարանոցէ՛ն, աւելցուց Պետրոս քաջալերելու համար զՄաթիֆու իւր փոքրիկ ընկերին վրայ։

Ժամ մ'անցաւ եւ ոչինչ վրդովեց կղզիին շուրջը տիրող խոր ամայութիւնն։ Ոչ մի ստուեր չերեւցաւ Բիանոյ տէլ Լակոյի աղջնի սպիտակ զառիվայրին վրայ։ Այս բան անհամբերութիւն եւ մինչեւ իսկ սրտատանջութիւն պատճառեց, զոր Տօքթօրն եւ Պետրոս չէին կրնար սանձել։ Եթէ Զիրոն իմացեր էր փոքրիկ զօրախմբին ներկայութիւնն, երբեք չպիտի համարձակէր Քաղա Ինկլէզէի վրայ յարձակիլ։ Հետեւաբար իրենց լարած ծուղակն ի դերեւ կ'ելնէր։ Եւ սակայն հարկ էր ձեռք անցունել Սարքանիի համախոհը, քանի որ կարելի չէր ձեռք ձգել զՍարքանի, եւ կորզել անոր գաղտնիքը։

Ժամը տասնէն քիչ մ'առաջ հրազէնի մը պայթիւն լսուեցաւ Քաղա Ինկլէզէի վարի կողմէն իբր կէս մղոն ի հեռուստ։

Ամենն ալ դուրս ելան, նայեցան, եւ կասկածելի բան մը չտեսան։

—Բայց տարակոյս չկայ թէ հրացանի հարուած մ'էր։

—Թերեւս որսորդ կամ կինճի որսորդ մ'է, լերան մէջ դարանեալ, պատասխանեց Լուիճի։

—Ներս վերադառնանք, ըսաւ Տօքթօրն, որպէս զի մի՛ գուցէ տեսնուինք։

Եւ տնակը վերադարձան։

Բայց տասն վայրկեան յետոյ, դուրսն հսկող նաւաստին վազելով ներս մտաւ։

—Ո՜ն, գոչեց, մարդ կուգայ...

—Շատո՞ր են... հարցուց Պետրոս։

—Ո՛չ, մէկ մարդ մը միայն նշմարեցի։

Տօքթօրը, Պետրոս, Լուիճի, եւ Մաթիֆու դռնէն դուրս նետուեցան եւ ստուերին մէջ կեցան։

Արդարեւ, մարդ մը, այծեման պէս վազելով, հին հրաբխային չաւիղներն ի վեր կը մագլցէր։ Շատ չանցաւ, սարահարթին վրայ ելաւ, եւ քանի մ'ոստմամբ հասաւ Մաթիֆուի թեւերուն մէջ ընկաւ։

Բէսքատն էր։

—Շո՛ւտ... շո՛ւտ... ներս մտէք, տէր Տօքթօր գոչեց։

Եւ անմիջապէս ամենն ալ Քաղա Ինկլէզէի մէջ մտնելով դուռը փակեցին։

—Եւ Զիրո՞ն, հարցուց Տօքթօրն։ Ի՞նչ եղաւ... կրցի՞ր բաժնուիլ անկէ։

—Այո՛... ձեզ իմաց տալու համար...

—Կուգա՞յ...

—Այո, քսան վայրկենէն հոս է։

—Յոյժ լաւ։

—Ոչ, յոյժ գէշ... չեմ գիտեր ինչպէս իմացեր է թէ դուք մեր առջեւէն տասն երկուքի չափ մարդ ղրկած էք հոս...։

—Անշուշտ այն լեռնականէն որ մեզ կը լրտեսէր, ըսաւ Լուիճի։

—Վերջապէս գիտէ, պատասխանեց Բէսքատ, եւ համոզուած է որ դուք զինքն կը լարէք իրեն։

—Թող գայ ուրեմն, գոչեց Պետրոս։

—Կուգայ, պարոն Պետրոս։ Բայց այն աւազակներուն չափ նորեկներուն հետ միացան նաեւ իւր հրոսախմբին մնացեալ աւազակներն, որք այս առաւօտ Սանթա-Կրոթճա վերադարձան։

—Որչա՞փ են այդ աւազակներ, հարցուց Տօքթօրը։

—Յիսունի չափ, պատասխանեց Բէսքատ։

Տօքթօրին եւ իւր ջոկատին վիճակը կը ծանրանար։ Տասն-վեց մարդ յիսունի դէմ։ Ուստի հարկ էր որոշում մ'ընել, եւ շուտով, վասն զի Զիրոնի կողմէ յարձակում մը յօտմալու էր։

Բայց նախ Տօքթօրը լիակատար տեղեկութիւն ստանալ ուզեց Բէսքատէն, եւ անհապաղ իմացաւ։

Նոյն առաւօտուն Զիրոն Սանթա-Կրոթճա վերադարձեր էր Կատանիայէն, ուր անցուցած էր գիշերն, եւ առուգիւ նոյն ինքն էր որ Տօքթօրը տեսեր էր Վիլլա Պէլլինիի պարտիզին մէջ։ Երբոր Սանթա Կրոթճայի պանդոկը վերադարձաւ, լեռնական մը գտաւ անդ, որ տեղեկութիւն տուաւ նմա թէ տասներկուքի չափ մարդ Քաղա Ինկլէզէ եկեր էին այլ եւ այլ կողմերէ։

Զիրոն իսկոյն հասկցաւ գործը։ Փոխանակ ինք ծուղակի մէջ ձգելու զՏօքթօր Անթեքիրթ, յորմէ զգուշանալ յանձնարարուած էր իրեն, Նա վիճը կը ձգէր։ Սակայն Բէսքատ ջանացեր էր համոզել զԶիրոն, որ Քաղա Ինկլէզէի վրայ քալէ, հաւաստելով թէ իւր նորեկ մալթէցիները դիւրաւ կրնային ընկճել Տօքթօրին ջոկատը։ Բայց Զիրոն դարձեալ կը վարանէր իւր ընելիքին վրայ։ Մինչեւ իսկ Բէսքատի շատ պնդելէն կասկած ծագելով Զիրոնի մտքին մէջ, ծածկապէս հրաման ըրեր էր իւր մարդոցմէ միոյն որ հսկողութիւն ընէ Բէսքատի վրայ։ Սրամիտ երիտասարդը շուտով նշմարեր էր զայս։ Վերջապէս հաւանական էր որ Զիրոն, չվստահելով իւր նորեկներուն զօրութեան, ձեռնթափ լինէր Տօքթօրը բռնելու դիտաւորութենէն, եթէ իւր հրոսախումբը չգար միանալ իւր հետ ժամ երեքին (կէս օրէն յետոյ) միջոցներն։ Ցանժամ, յիսունի չափ մարդ ունենալով իւր հրամանին տակ, չէր կրնար վարանիլ, եւ ամենը մէկէն, Սանթա-Կրոթճայէն մեկնելով, դէպի Քաղա Ինկլէզէ ուղղուեր էին։

Բէսքատ հասկցեր էր որ Տօքթօրն եւ իւրայինք կորսուած էին եթէ ինք չվազէր ու չիմացնէր, որպէս զի ժամանակ ունենային փախչելու կամ գոնէ դիմադրութեան պատրաստուելու։ Ուստի սպասեց որ Զիրոնի հրոսախումբը Քաղա Ինկլէզէի տնակը տեսնելու չափ մօտ հասնէր, վասն զի ինք չէր գիտեր ո՛ր կողմ գտնուիլն։ Տնակին պատուհաններէն լուսաւորող ճրագի լոյսը թոյլ տուեր էր իրեն նշմարել զայն երկու մղոնի չափ հեռուէն, ժամ իննին միջոցներն։ Իսկոյն սկսեր էր վազել յանկարծ։ Հրացանի հարուած մը, որ Քաղա Ինկլէզէէն լսուածն էր, և զոր նոյն ինքն Զիրոն արձակեր էր Բէսքատի ետեւէն, բարեբաղդաբար ի դերեւ ելեր էր։ Իւր անձայնաբական թեթեւութեամբ Բէսքատ շուտով հեռացեր էր հրացանի հասողութենէն, եւ այնպէս կրցեր Քաղա Ինկլէզէ հասնիլ, քսան վայրկեան չափ կանխելով Զիրոնի հրոսախումբն։

Երբոր Բէսքատ աւարտեց զայս պատմութիւն, Տօքթօրը շնորհակալութիւն յայտնեց քաջասիրտ եւ հանճարեղ երիտասարդին, ձեռքը սեղմելով. յետոյ իրենց ընելիքին վրայ խորհրդակցեցան։

Քաղա Ինկլէզէէն մեկնիլ եւ յետս Նիքոլզի հանջել գիշեր ժամանակ լերան կողերէն վրայէն, որուն ամեն շաւիղներն, ամեն պատառները ծանօթ էին Զիրոնի եւ իւր մարդոց, սպառնալից վտանգին ենթարկել էր զիրենք։ Իսկ լռելեայ սպասել Քաղա Ինկլէզէի մէջ, ամրանալ անդ իբրեւ բերդակի մը մէջ, եւ զինքն պաշտպանել, հաւանականութիւն լաւագոյն էր։ Լուսնալէն յետոյ, երբոր չափ լոյս լինէր, գոնէ լուսաշքով կրնային կառավարել զայս [illegible], եւ կուրաբար չէին ընկներ այն զառիվայրերուն վրայ, խորխորատներուն, դահավէժներուն եւ ծծմբահորերուն մէջ։ Ուստի կենալ եւ դիմադրել, այս եղաւ խորհրդակցութեան եզրակացութիւն. Հետեւաբար պաշտպանողական աշխատութիւնք անմիջապէս սկսան։

(Շարունակելի)

ԱԶԳԱՅԻՆ ԼՈՒՐԵՐ

ԵՐՈՒՍԱՂԵՄԱՅ ԴԱՏՆ

ԱՌԱՋԻ ՊԵՏԱԿԱՆ ԽՈՐՀՐԴՈՅ

Բարձր. Մեծ-Եպարքոսն, ըստ խնդրանաց Ս. Պատրիարք Հօր, և ըստ առաջման Դատական Նախարարութեան, երէկ Պետական Խորհրդոյ յանձնեց քննել և վճռել սա խնդիր թէ, Կարկուր էֆէնտիի ձեռքը գտնուած Վճռագիրն Հայոց Պատրիարքին անձին դէմ ձեռք առնուած լինելուն պատճառաւ, Ն. Սրբազնութեան մահուամբ այդ Վճռագիր իւր ոյժը չէ՞ կորուսած միթէ, և Կարկուր էֆէնտի պարտաւոր չէ՞, եթէ խնդիր մ'ունի Ս. Յակոբայ Վանուց մէկ հողին վրայ, նոր դատ մը բանալ Վանքին դէմ իսկ։— Խնդրոյն այս նոր երեւոյթին վերաբերեալ մանրամասնութիւնք կը տեսնուին մեր այս աւուր ազգային յօդուածին մէջ։

Թէրճիւմանը Հաքիքաթ իւր այս աւուր թուով գոհունակութեամբ կը ծանուցանէ թէ այն վճռագիր զոր Կարկուր էֆէնտի, Երուսաղեմայ Հայոց Վանքին [illegible] եղող մէկ գետնին համար ստացած էր «շնորհիւ Հայ հաւատակցութեան անհոգութեան», այս անգամ ջնջուեր է(*) Դատական Նախարարութեան կողմէ, և միանգամայն ազդարարուեր է Կարկուր էֆէնտիի որ այս դատ վերստին տեսնուի Նիզամիյէ դատարանաց առջեւ (*)։

Թուրք Թերթը կը յարէ։

«Միթէ կարելի՞ է որ այս անձին տարօրինակութիւնք մէկ տեսակ միայն լինին. միթէ կարելի՞ է որ Կարկուրեան տարօրինակութիւնք ամէն օր, ամէն գործի մէջ, երեւան չելլէին։ [illegible], Կարկուր էֆէնտի իւր ամէն ձեռնարկած գործին վերջն յուսահատ և անպտուղ կը մնայ։ «Կարկուր էֆէնտի վերջին անգամ [illegible] էֆէնտիի դատին մէջ իւր տարօրինակութիւնները ցոյց տուած, բայց նոյն անգամին ևս չէ կրցած իր [illegible] ի գլուխ հանել, յուսահատ ու անպտուղ մնացած է դատարանէն։

ՀԱՅ ՀՌՈՄԷԱԿԱՆԱՑ Ս. ՊԱՏՐԻԱՐՔՆ

Հայ Հռոմէականաց Պատրիարք Տէր Ազարեան Սրբազան երէկ Եըլտըզի պալատը գնաց իւր ընտրեալ կայսերական Պէրաթին համար շնորհակալութիւն մատուցանելու։ Ազարեան Սրբազանի շնորհակալեաց գիրն, որ գեղեցկագրութեամբ [illegible] մը մէջ դրուած էր, Վեհ. Սուլթանին մատուցանուեցաւ Սէրասքեր Հաճի Ալի պէյի միջոցաւ։ Վեհափառութիւն Իւր գոհունակութիւնն յայտնելով շնորհակալութեան գրոյն համար, Սենեկապետ Ալի պէյի միջոցաւ բարեհաճեցաւ պատասխանել թէ Ազարեան Սրբազանի հաւատարմութիւնն արդէն Իրեն ծանօթ է։

Տէր Ազարեան յետոյ Բ. Դուռն երթալով տեսակցեցաւ Նախարարաց հետ, և մասնաւորի Դատական և Կրօնական գործոց Նախարար Վսեմ. Սէրվէր փաշայի հետ։

ԵԳԻՊՏՈՍԻ Ս. ԱՌԱՋՆՈՐԴԸ

Գահիրէի պաշտօնական Լրագրոյն կը կարդանք թէ Եգիպտոսի Հայոց Առաջնորդ Տէր. Մատթէոս Եպիսկոպոս Իզմիրլեան այցելութիւն տուեր օսմ. բարձր Գօմիսէր Ղազի Ահմէտ Մուխթար փաշայի և երկար տեսակցութիւն մ'ունեցեր է Ն. Վսեմութեան հետ։

ԱՍՈՐՒՈՑ ՊԱՏՐԻԱՐՔԱՐԱՆԸ

Կը ծանուցուի մեզ թէ հանգուցեալ Պատրիարք Պ. Սթէֆանեանց [illegible] կը կտակէր է նաև Բերայի Ասորւոց Պատրիարքարանին։

Ասորւոց Կաթողիկոսական փոխանորդ Արժ. [illegible] վարդապետ [illegible] երկիրը [illegible] հանգիստ պիտի կատարէ վասն հոգւոյ [illegible] Կիւլպէնկեան Սերովբէ էֆէնտիի, Ասորւոց եկեղեցւոյն մէջ ի Բերա։

Տեղական ազգային թերթ մը հրատարակէ յետոյ այն նամակ որ [illegible] պատճառեց ամէն կողմ, իբր [illegible] թէ ինքը թերթն [illegible] բացակայութեան պատճառաւ [illegible] հրատարակուած էր յիշեալ նամակ որուն [illegible] մնացած է։ Նոյն թերթը կը յարէ թէ [illegible] նամակը [illegible] լինի։

Արդէն, ինչպէս կը լսենք, Գեր. Հըմայեակ եպիսկոպոս բողոքագիր մը մատուցած է Ամեն. Ս. Պատրիարք Հօր որ գործոյն քննութիւնն յանձնած է Պատրիարքական Գեր. Փոխանորդին։

Փոխանորդ Ս. Հայրն իւր ներկայութեան կոչելով Գատը-գիւղի քահանայն տեղեկութիւն ուզած է նամակն ստորագրող աղջկան վրայ եւ պատասխան ստացած է թէ «Մարիամ Քէրէստէճեան» անուն աղջիկ մը չիկայ Գատը-գիւղի մէջ, թէեւ այդ անունով պատուաւոր ընտանիք մը կը գտնուի։ Այս բացատրութեան վրայ, Ն. Գերապատուութիւն մանրամասն տեղեկութիւններ պահանջած է Գատը գիւղի Թաղ. Խորհուրդէն։

ԱԶԳԱՅԻՆ ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑ

Ազգային վաճառականներէն Մեծ. Երեւում էֆէնտի Փափազեան, ինչպէս իւր սովորութեան, անդրանիկ որդւոյն եւ դստեր ծննդեան առթիւ, այս անգամ եւս իւր նորածին որդւոյն առթիւ բարեհաճեցաւ տասն օսմանեան ոսկւոյ գումար մը նուիրել հաստատութեանս։

Յիշեալ Մեծ. էֆէնտիի սոյն մարդասիրական եւ գովելի գործոյն համար, Հոգաբարձութիւնս պարտ անձին կը համարի իւր խորին շնորհակալիքն յայտնել հրապարակաւ, հաւաստի լինելով որ նորա սոյն օրինակելի եւ վսեմ զգացմանց հետեւողներ կ'ըլլան ի մխիթարութիւն անդ պատսպարելոց։

Ի դիմաց Հոգաբարձ. Ազգ. Հիւանդանոցի

Ատենադպիր Ատենապետ

ՏԻԳ. ԿԻՒՄԻՒՇԿԵՐՏԱՆ ՄԻՔ. ՅԱԿՈԲԵԱՆ

ԴՊՐՈՑԱՍԷՐ ՏԻԿՆԱՆՑ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Դպրոցասէր Տիկնանց Ընկերութիւնս շնորհակալեօք կը հրատարակէ թէ հետեւեալ նուիրատուութիւնք եղած են Ընկերութեանս։

Զմիւռնիոյ ազգայիններէն Մեծապատիւ Գրիգոր էֆէնտի Զիլինկիրեան դահեկան 500։

Մեծապատիւ Զաւրեճեան եւ Նշաստաճեան էֆէնտիներն միահաղանութեան գրուելու համար երկու գեղեցիկ [illegible]։

Ի դիմաց Դպր. Տիկ. Ընկերութեան Գործադիր Ժողովոյ

Ատենադպիր Ատենապետ

Թ. Գ. ՊԱԼԹԱԶԱՐԵԱՆ Զ. ՖԸՆՏԸԳԼԵԱՆ

Հրատարակուեցաւ Երկրագունդի Մարտի թիւն հետեւեալ պարունակութեամբ։

Լսարանք և լսարան Ասիական Ընկերութեան (Խմբագրական). — Մարդ, առ Լորտ Պայրըն (Լամարթին, թարգ. Ռ. Յ. Պէրպէրեան). — Շողեր ու ցոլեր (Մ. Վ. Օրմանեան). — [illegible] եւ իւր գիւտն (Գ. Մ.). — Պիրմանիա (Լ. Ե. Տ.). — Միքայել էֆէնտի Մոքսուտ (Խմբագրական). — Աղջկան մը օրագիրն ([illegible]). — Մատանիք կուսին (Ա. [illegible] Գ. Փանոսեան). — Արեւելեան Տնտեսական Միութիւն (Խմբագրական). — Գործք եւ գործողք ([illegible]). — Զատիկ (* * *)։

Հրատարակուեցաւ [illegible] 20րդ եւ 21րդ տետրերը։ Առաջին հատորը լրանալու մօտ է։ Տետրերուն հրատարակութիւնը տեղի կ'ունենայ կանոնաւորաբար։

ՆԵՐՔԻՆ ԼՈՒՐԵՐ

ՊՈՒԼԿԱՐԱԿԱՆ ԽՆԴԻՐ

ՇԱՔԻՐ ՓԱՇԱ

Այսօր կը մեկնի մայրաքաղաքէս կայս. Թիկնապահ Շաքիր փաշա որ Աղեքսանդր Իշխանին Արեւ. Ռումելիի կուսակալ անուանումը վաւերացնող կայս. Հրովարտակը կը տանի և պաշտօն ունի միանգամայն իբր օսմ. պատուիրակ մասնակցիլ այն Յանձնաժողովոյն որ ուղղակի օսմ. կառավարութեան իրաւասութեան ներքեւ գրուելիք տեղերուն սահմանները պիտի գծէ։

Իբրեւ քարտուղար, Շաքիր փաշային կ'ընկերանայ Բ. Դրան Իրաւագէտ Խորհրդականաց Սենեկի քարտուղար Ծիվանեան Նշան էֆէնտի։

ՊԱՏՈՒԱՆՇԱՆՔ ԵՒ ՊԱՇՏՕՆԱԲԱՇԽՈՒԹԻՒՆՔ

Բաղէշի Շիրվան գաւառակի Գայմագամ անուանեցաւ Գըզըլ-Բիլիսէի նախորդ Գայմագամ Իպրահիմ [illegible] էֆէնտի։

Ըստ առաջարկութեան տը Նոայլ Մարքիզին, Փրանսական Հանրապետութիւնն Պատուոյ Լէգէոնի հրամանատարութեան աստիճանն ընծայեց Գաղթականաց Յանձնաժողովոյ Նախագահ Րիզա պէյի։

Պատուանշանն յատուկ պաշտօնագրով և Մօնթօլօն կոմսին կողմէ շնորհաւորական գրով մը Ն. Վսեմութեան յանձնուեցաւ նախընթաց օր [illegible] փաշային միջոցաւ։

ՌՈՒՄԱՆԱԿԱՆ ԴԵՍՊԱՆՆ

Ռումանական դեսպան Պ. Ղիքա երէկ Վառնայի շոգենաւով մեկնեցաւ մայրաքաղաքէս ի Պուքրէշ ուր ներկայ պիտի գտնուի իւր դստեր հարսանեաց հանդէսին։

Առջի օրը, Պ. Ղիքա Բ. Դուռն երթալով տեսակցեցաւ Արտաքին գործոց Նախարարին հետ և Ն. Վսեմութեան ներկայացուց ընդհ. քարտուղար Պ. Էկզարխոս որ իւր բացակայութեան միջոցին փոխանորդաբար պիտի վարէ դեսպանատան գործերը։

ԶԱՐՆ Ի ԼԻՎԱՏԻԱ

Ռուսական դեսպան Պ. Նէլիտոֆ այսօր կը մեկնի ի Լիվատիա ուր կոչուած է Աղեքսանդր Գ. Կայսեր կողմէ։

Ն. Վսեմութիւն՝ ընկերակցութեամբ դեսպանատան առաջին թարգման Պ. Իվանոֆի, քանի մ'օր առաջ պատիւ ունեցաւ Վեհ. Սուլթանին ներկայանալու։

Երէկ եւս Բ. Դուռն երթալով իւր հրաժեշտի այցելութիւնը մատոյց Բարձր. Մեծ-Եպարքոսին, Արտաքին գործոց Վսեմ. Նախարարին եւ Խորհրդական Վսեմ. Տատեան էֆէնտիի, որոց ներկայացուց զՊ. Օնու՝ որ, ի բացակայութեան նորա, փոխանորդաբար պիտի վարէ դեսպանատան գործերը։

Բ. Դրան կողմէ յատուկ պաշտօնեայք այսօր մինչեւ շոգենաւ կ'երթան բարի երթ մաղթելու Պ. Նէլիտոֆի։

Պ. Նէլիտոֆի պիտի ընկերանայ Աթէնքի ռուսական դեսպանն որ այս առաւօտ Կ. Պոլիս հասաւ Պիրէոսէն։

Վսեմ. Սէրվէր փաշայի ի Լիվատիա ուղեւորութիւնն, որ այսօրուան համար որոշուած էր, ուրբաթ աւուր թողուած է։

Ն. Վսեմութեան պիտի ընկերանան Դատական Յանձնաժողովոյ առաջին քարտուղար Խալիտ պէյ և Արտաքին Թղթակցութեանց դիւանի առաջին քարտուղար Սեֆէր էֆէնտի։

ՆԱԽՈՐԴ ՄԵԾ-ԵՊԱՐՔՈՍՆ

Օրիէնթ Ատվըրթայզըր կը ծանուցանէ թէ նախորդ Մեծ-Եպարքոս Բարձր. Սայիտ փաշա անցեալ շաբթու կայսերական պալատ գնացեր է, իւր յարգանքները մատուցանելու Վեհ. Սուլթանին։

ԼԵՎԸՆԴ ՀԷՐԸԼՏ

(ԽՄԲՐՈՅՆ ԷՔՍՊՐԷՍ)

Պ. Էտկար Հուիթէյքըր երէկուընէ սկսաւ հրատարակել իւր անգլօ-փրանսական թերթը «Լէվընթ Հէրըլտ» նախկին անուամբ, որուն կցուած է նաև Իսթէրն Էքսբրէս անունն։

Առաջին թիւը կը պարունակէ հետեւեալ նախաբանն զոր հարկ կը համարինք թարգմանել։

«Վեհ. Սուլթանին բարեյօժար արտօնութեան շնորհիւ է որ մեր բաժանորդք կրնան այսօր ստանալ իրենց թերթը, մեր խմբագրութիւնը և տպարանի գործաւորք վերստին աշխատութեան կը ձեռնարկեն եւ Կ. Պոլսոյ ամենէն հին լրագիրը վերստին կը հրատարակուի իւր անուամբ որուն միացած է անունն այն թերթի որ զայն ներկայացուց 1882էն ի վեր։

«Երբ կ'ըսենք թէ Լէվընթ Հէրըլտ վերստին կը հրատարակուի «Վեհ. Սուլթանին բարեյօժար արտօնութեան շնորհիւ», այս բառերը սովորական պարբերութիւն մը չեն։

—«Երբ Իսթէրն Էքսբրէս խափանուեցաւ փետրուար ամսոյ վերջը, ես Պուքրէշ կը գտնուէի հետեւելով Սերպիոյ եւ Պուլկարիոյ միջեւ կատարուած հաշտութեան բանակցութեանց եւ մարտ 19ին միայն Կ. Պոլիս եկայ, այսինքն խափանումէն վեց շաբաթ յետոյ։ Այն պարագայներ որոց մէջ կատարուեցաւ այս [illegible], համոզեցին զիս թէ խափանման հրամանագրոյն դէմ խնդրագիր մը ուղղակի Վեհափառին կրնայի մատուցանել։ Դժբաղդաբար, այս նպատակաւ պէտք եղած գրութեանց պատրաստութիւնն ու թարգմանութիւնը քանի մ'օրեր գրաւեցին որով մարտ 30ին կրցանք այդ թղթերը մատուցանել Ն. Վեհափառութեան։ Հակառակ [illegible] ծանր զբաղմանց եւ մատուցած թղթոց երկայնութեան, Վեհ. Սուլթանը բարեհաճեցաւ սիրայօժար քննել զանոնք և քանի մ'աւուր խորհրդածութենէ յետոյ Ն. Վեհափառութիւն բարեհաճեցաւ լուր ղրկել ինձ, թէ խոնարհաբար Իրեն մատուցած բացատրութիւններս գոհացուցիչ էին։

«Մինչեւ ցայնվայր, պատշաճութեան հակառակ էր իմ կողմէս շնորհ մը խնդրել Ն. Վեհափառութենէն. ուստի, անցեալ երեքշաբթի միայն, 13 ապրիլ, ժամանակն հասած համարեցի խնդրել Սուլթանէն լրագրոյս վերստին հրատարակման շնորհը։ Չորս օր յետոյ, այսինքն ապրիլ 17ին, Բ. Դուռը կը ղրկուէր այն կայսերական իրատէն որ կ'արտօնէր այս հրատարակութիւնը։

«Այսպէս, հակառակ քաղաքական ամենակարեւոր խնդրոց որք այս պահուս կը զբաղեցնեն օսմանեան Վեհապետն, Ն. Վեհափառութիւն բարեհաճեցաւ քանի մը վայրկեանի ուշադրութիւն շնորհել այն նիւթին զոր մատուցի Նմա յարգանօք, և փութանակի տալու որոշում մը ուստից կ'երեւի թէ մինչեւ ո՛ր աստիճան բարութիւնն է Իւր [illegible] օրէնք։

«Լիովին ըմբռնելով այս բարձր շնորհը, կրկին պարտականութիւն մ'ունիմ այսօր կատարելիք. նախ՝ իմ խորին երախտագիտութեանս արտայայտել Ն. Կ. Վեհափառութեան՝ ընդունած բարեացս համար, և ապա ծանուցանել ամեն անոնց որք լրագրոյս դադարումէն դանդաչելու առիթ ունեցան, թէ այս երկարատեւ դադարման պատճառները պէտք չէ փնտռել ի կայսերական Պալատն ուր, ինչպէս կը տեսնուի, դադարման արգելքը վերցնելու համար մատուցուած խնդրագիրս առաջին օրէն [illegible] ընդունելութիւն մը գտաւ արդարամիտ և բարերար Վեհապետի մը կողմէ։

ԷՏԿԱՐ ՀՈՒԻԹԷՅՔԸՐ

Մեծապէս գոհ ենք որ մայրաքաղաքիս եւրոպական հնագոյն և կարեւորագոյն թերթը վերստին հրատարակուիլ սկսաւ, և ամենայն յաջողութիւն կը մաղթենք մեր մեծարոյ պաշտօնակցին՝ Պ. Հուիթէյքըրի։

ՀԵԼԼԵՆԱԿԱՆ ՍԱՀՄԱՆԱԳԼՈՒԽԸ

Թեսալիոյ մօտ համախմբեալ հելլենական բանակն այս օրերս հրաման ստացեր է շարժում մ'ընել դէպ ի սահմանագլուխն։ Զարքօի և Բաւլթրայի առջեւ գտնուող զօրաց թիւը կրկնապատկուեր է և պատնէշներ կը կառուցուին։

Օսմանեան և հելլենական յառաջապահ գունդերուն միջեւ բաղխում մը արգիլելու համար, Յունաստանի պատերազմական նախարարութիւնը սահմանագլխէն ետ կոչեր է Էվզոն կոչուած գունդն, որ կը բաղկանայ անկանոն և թափառաշրջիկ զինուորներէ, և անոնց տեղ կանոնաւոր հետեւակազօրքեր ղրկեր է։

Մօրնինկ Ատվըրթայզըր վերապահութեամբ զրոյց մը կը յիշատակէ թէ անգլ. կառավարութիւնն յայժ տրամադիր է այժմ միջամտութիւն մ'ընել բարեկամական կերպիւ կարգադրելու համար Թուրքիոյ և Յունաստանի միջեւ յարուցեալ խնդիրը, ան սկզբամբ թէ երկու դրացի Պետութեանց գերագոյն շահերը կը պահանջեն որ զինու զօրութեամբ իրարու դէմ չելնեն։

Կ'ըսուի իսկ թէ Կ. Պոլսոյ և Աթէնքի անգլ. դեսպանք այս մասին հրահանգներ ստացած են Լոնտոնի Դահլիճէն։

Միջերկրականի փրանսական նաւատորմի հրամանատար Մարքէսաք ծովակալը բացորոշ հրահանգ ստացեր է ծովային նախարարութենէն, կատարեալ չէզոքութիւն պահել արդի պարագայից մէջ։ Ծովակալը Պիրէոսի առջեւ պիտի սպասէ և չպիտի շարժի, առանց իւր կառավարութենէն նոր հրահանգ ստանալու։

ԱՆԳԼ. ԴԵՍՊԱՆԱՏՈՒՆՆ

Լէվընթ Հէրըլտ կ'իմանայ թէ անգլ. դեսպան Սըր Էտ. Թօրնթըն արձակուրդ ստացած լինելով, ի մօտոյ պիտի մեկնի մայրաքաղաքէս։

Պ. Էտմընտ Տուկլաս [illegible] Ֆան որ Պ. [illegible] կը յաջորդէ իբր քարտուղար անգլ. դեսպանատան, իւր պաշտօնի գլուխն անցած է քանի մ'օրէ հետէ։ Պ. Ֆան դիւանագիտական ասպարէզը մտած է 1858ին և յաջորդաբար պաշտօններ վարած է ի Թէհրան, Վաշինկտըն, և եւրոպական այլ և այլ մայրաքաղաքաց մէջ։

Լորտ [illegible] որդի Արկայլի հռչակաւոր Դուքսին և եղբայր Տը Լօռն մարքիզին որ Անգլիոյ Թագուհւոյն փեսայն է, քանի մ'օրէ հետէ մայրաքաղաքս կը գտնուի իւր Տիկնոջ հետ և Սըր Էտ. Թօրնթընի հիւր եղած է։

Նոյնպէս անգլ. դեսպանատունն հիւր եղած է [illegible] թղթակից Պ. Ճօն [illegible] որ Խրիմէն կուգայ։

ԱՏԱՆԱՅԻ ԵՐԿԱԹՈՒՂԻՆ

Մէրսին-Ատանայի երկաթուղւոյն շինութիւնք յառաջ կը տարուին փութով։ Արդէն 40 քիլոմէթր գիծ աւարտած է և 26 քիլոմէթրն եւս աւարտելու վրայ է։ Մէրսինէն ի Թարսուս երկաթուղին պիտի կրնայ բանիլ ի մօտոյ։ Այս առթիւ կը խորհուի յիշեալ երկու քաղաքաց փողոցները կանթեղներով լուսաւորել գիշերները։

Երկաթուղւոյ անգլ. արտօնատէրերէն ոմանք կը պատրաստուին այս օրերս Ատանա երթալ ուր Նախնական քննութեանց պիտի ձեռնարկեն յիշեալ գիծը մինչեւ [illegible] երկարելու արտօնութիւն խնդրելու համար։

Կայս. կառավարութեան և Օսմ. Պանքային միջեւ գտնուած հաշուական խնդիրը քննելու պաշտօն ունեցող Յանձնաժողովն երէկ դարձեալ ի նիստ գումարեցաւ Նախագահութեամբ կայսեր. անձնական Գանձուն Նախարար Վսեմ. Յակոբ փաշայի։

Գեղարուեստից Յանձնաժողովն երէկ իւր երրորդ նիստն բրաւ Դատական պաշտօնատան մէջ, Նախագահութեամբ Վսեմ. Սէրվէր փաշայի։ Յանձնաժողովը նկատողութեան առնլով օսմանեան Արուեստահանդէսին պատկերն և յատակագիծը, երկար խորհրդակցութիւն մ'ունեցաւ անոնց վրայ։

Այս պահուս մայրաքաղաքս կը գտնուի անգլիական [illegible] պատկերազարդ թերթին աշխատակից Պ. Ֆ. Վիլիէրս որ Պիրմանիայէն կուգայ և անտարակոյս Կ. Պոլսոյ երեւելի արտից և վայրերու պատկերները գծագրելով պիտի ղրկէ իւր թերթին։

Ռուսական [illegible] լրագիրն որ Բօմարօֆ զօրավարին բերան կը համարուի վասն զի նորա եղբայրն է խմբագրապետը, լուր մը հրատարակած է, որոյ անհիմն լինելը փնտռելով հանդերձ, կարժէ յիշել իբր հետաքրքրաշարժ ինչ։

Ռուս թերթը կ'ըսէ թէ Աւստրիա-Հունգարիա Սերպիոյ հետ զինուորական պայմանագիր մը կնքած է որոյ համեմատ սերպիական բանակն [illegible] աւստրիական բանակին պիտի միացուի եւ անբաժան մասը պիտի կազմէ։

Պէլկրատէն կը գրեն թէ սերպիական կառավարութիւնն հրամայեր է որ 24 ժամուան մէջ սերպիական հողէն դուրս ելնէ գերմանացի հրապարակագիր Տօքթ. Բֆէյֆէր, որ Պերլինի Նօրտ Ալկէմայնէ Զայթունկ լրագրի թղթակիցն է ի Պէլկրատ։

Ըստ Նորագոյն լրոց, զինուորական մեծ շարժումներ կը կատարուին ի Ռուսիա և զօրաց համախմբումներ կը լինին յՕտեսա։

Այս պատրաստութեանց պատճառն է եղեր մեծ զօրահանդէս մը որ Զատկական տօներէն յետոյ պիտի կատարուի ի Խրիմ ուր կը գտնուի Զարն։

Աղեքսանդր Իշխանին հայրը Սոֆիա կ'սպասուի ուր կ'ըսուի թէ խորհուրդ պիտի տայ իւր որդւոյն Ռուսիոյ հանդէպ իւր բռնած ընթացքը փոխել յայտնելով թէ [illegible] լինելու վտանգ կայ [illegible]։

Կարծողներ իսկ կան թէ Հէսի Իշխանը պիտի համոզէ իւր որդին Զարին այցելութեան երթալ ի Լիվատիա։

[illegible] 4ին Փիլիպէի մէջ հրատարակուիլ սկսեր է [illegible]։

«Անկախութիւնն անկախութիւն չէ»։ Այս է պուլկարական նոր լրագրին նշանաբանը։ [illegible] թերթը [illegible] կուսակցութեան զոր [illegible] խումբ մը» կ'անուանէ, [illegible] թէ երկիրը [illegible] ընթացքով և կարճ խելքով։ Այս թերթ [illegible] թէ [illegible] են հակառուսական ցոյցերը, մաղթելով որ ցանկալի և մինչեւ իսկ Պուլկարիոյ համար աղետալի հետեւանքներ չունենան անոնք։

(Օրիէնթ Ատվըրթայզըր)

Ներքին գործոց նախարարութիւնն հրաման ղրկած է Ադր. Պոլսոյ կուսակալին կանոնաւորել [illegible] գաւառակաց վարչութիւնն որ ուղղակի կայս. կառավարութեան իշխանութեան ներքեւ պիտի դրուի ըստ Թուրքօ-պուլկար պայմանագրին։ Կուսակալն ի մօտոյ յատուկ պաշտօնատարներ պիտի անուանէ այս նպատակաւ։

Նմանապէս հրաման ղրկուած է Ադր. Պոլսոյ կուսակալին որ թուրքօ-ռուսական պատերազմէն ի վեր քաղաքին [illegible] գտնուած [illegible] նորոգել տայ։

Ֆրանսական դեսպանատան քարտուղարներէն Պ. Տը Մարսի այս առաւօտ Փիլիպէի ճամբով Սոֆիա ուղեւորեցաւ։

Վիէննայի «Քրէտի Անշթալդ» Պանքայի տնօրէն Պ. Վէյս մայրաքաղաքս եկած է։

Եգիպտոսի իշխան Բարձր. Հալիմ փաշա յառաջիկայ շաբթու մէջ Վիշիի ջերմուկները կ'երթայ, ուստից Փարիզ եւ Լոնտոն պիտի այցելէ իւր որդւոյն եւ հետեւորդաց հետ։

Պ. [illegible] մօտերս էր մայիս ամսոյ մէջ Կ. Պոլիս գալ, սակայն կը ծանուցուի այժմ թէ յետաձգած է իւր ուղեւորութիւնը մինչեւ որ կարգադրուի օսմ. կառավարութեան և իւր միջեւ առկախ գտնուած 10 միլիոն ֆրանքի խնդիրն։

Աղեքսանդրիոյ լրագիրը գրոյց մը կը յիշեն, թէ Սըր Տրըմմոնտ Ուլֆ Ղազի Մուխթար փաշայի հետ իւր ունեցած պաշտօնական բանակցութեանց միջոցին դիտել տուեր է օսմանեան բարձր Գօմիսէրին թէ ինք պէտք չէ հովանաւորէր ի նպաստ կայսեր. բանակին բացուած [illegible] որ անգլօ-եգիպտական Յանձնաժողովոյ պաշտօնին հետ առնչութիւն չունին։

Այս միջադէպին պատճառաւ Սըր Տ. Ուլֆ հեռագրաւ հրահանգ խնդրեր է Անգլիայէն։

Կ'ըսուի որ եթէ Թուրքիա պատերազմ ընէ, Եգիպտոսէն զօրք պիտի խնդրէ։

Անցեալ ուրբաթ Ռուսճուքէն ստացուած հեռագիր մը յենլով, տեղական բոլոր լրագիրը ծանուցին թէ Ռումանացիք գրաւեր են Արապ-Թապիան։ Պուքրէշի լրագիր մը հետեւեալ կերպիւ կը պատմէ այդ հրատարակութեան առիթ տուող դէպքը։

Արապ-Թապիայի ամրոցը սեպտեմբեր ամսէն ի վեր Ռումանացւոց ձեռքը կը գտնուի արդէն։

Ռումանական [illegible], որ Դանուբի աջակողմեան եզերաց վրայ կը գտնուէր [illegible] դէմ, տասն օր առաջ ուրիշ տեղ մը փոխադրուեր է, ուրիշ [illegible] կարենալ ի գործ դնելու և [illegible] արգիլելու համար։

[illegible] այս տեղւոյ փոփոխութիւնը Պուլկար կառավարութեան բողոքմանց առիթ չէ տուած, վասն զի թէ' նախկին և թէ' այժմու դիրքը ռումանական հողին վրայ կը գտնուին։

[illegible]

Այս յանձնաժողովը պիտի կազմուի մօտ օրէն։

Իզմիրէն կը գրեն թէ [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

ՀԵՌԱԳԻՐՆԵՐ

ԱԺԱՆՍ ՀԱՎԱՍ

Հռոմ, 19 ապրիլ.

[illegible]

[illegible], 19 ապրիլ.

[illegible]

[illegible], 19 ապրիլ.

[illegible] 52,666 [illegible] 48,654 [illegible]

[illegible], 20 ապրիլ.

[illegible]

[illegible], 20 ապրիլ.

[illegible]

ԱԶԴ

ՕՍՄ. ԿԱՅՍԵՐԱԿԱՆ ՊԱՆՔԱՅԻ

[illegible] 1886 [illegible]

ԼՈՒՍԱՆՀԱՅՏ

ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

ԸՆԴԴԷՄ ՓՈԽԱԴՐՈՒԹԵԱՆ ՎՏԱՆԳԱՑ

[illegible] 50,500,000 ֆրանք [illegible]

Պ. Պ. ԼԸԳԷ ԵՒ ՎԻՔԹՕՐ ՈՐԴԻ

[illegible]

(*) Մենք այս մասին արդէն ստոյգ տեղեկութիւններ հաղորդած ենք մեր ընթերցողաց։ Ծ. Խ.

ԴՐԱՄԱԿԱՆ

ՂԱԼԱԹԻՈՅ ՊՈՐՍԱ

Ղալաթիա, 9 ապրիլ

ԸՆԹԱՑՔ ՓՈԽԱՆԱԿԱԳՐՈՑ

ամիս Լոնտրայի վրայ պանքայի)		110 7/8
3 » » » (վաճառկանի)		110 1/2
3 » Բարիզ » (պանքայի)		22 75
3 » » » (վաճառկանի)		22 82 1/2

ԸՆԹԱՑՔ ԱՐԺԷԹՂԹՈՑ

Օսմանեան Քօնսօլիտէ

		Գահեկան
Երէկ երեկոյ գոց. (Միաց. D. Սէրի)		16
Զօրաւոր գոցուելէն վերջը	»	15 39
Բերայի մէջ	»	— —
Առաւօտուն բացուեցաւ		16 1
Բարձրագոյն գին		16 1
Նուազագոյն »		16 1
Կէսօրին		16 1
Փոխառութիւն 1858) 1862)	A. Սէրի	23
» 1860) » 1863)	B.	15 20
» 1872) » 1865) » 1869) » 1873)	C.	16 1

Ինիֆիէ Եգիպտական

Երէկ իրիկուն գոցուեցաւ	76 25
Այս առտու բացուեցաւ Գ.Կ.	76 30
Կէսօրին	76 30

ԲԱԺՆԵՏՈՄՍՔ

Սօսիէթէ Ժէնէրալ	Անգ.Լ.Ը.	3 15
Քրէտի Ժէնէրալ	Գ.Ո. »	5 26
Պանք տը Գոնս.	» »	4 15
Սօսիէթէ Օթօման տը Գոմէրս	» »	3 15
Թրամուէյ	» »	285
Րումէլիի երկաթուղի	Ֆր.	36 75
Օպլիկասիոն տը Բրէօրիթէ	»	—
Բաժնեթուղթ Լաւրիոնի	»	52

ԵՒՐՈՊԱԿԱՆ ՊՈՐՍԱ

Լոնտոն, 20 Ապրիլ, ժամ 3 վայր. 15 երեկոյ

Անգլ. քօնսօլիտէ	100 1/2
Օսմ. » Սէրի Դ. բացուեցաւ	14 5/16
» » » գոցուեցաւ	14 1/4
» » » Ա.	23
» » » Բ.	15 1/4
» » » Գ.	14 1/4
Օթօման 1871	69 1/2
փոխառութիւն 1877	82 1/4
Պանք Օթօման	10 5/8
Ռուսական փոխառ. 1873	98 1/8
Եգիպտական միացեալ (ինիֆիէ)	68 3/8
» առանձն. (բրիվիլէժիէ)	91 1/2
Տայրա Սանիէ	67 1/4
Տօմէնիալ (փոխառ. Րօչիլտ)	92 1/4
Հունգարական պարտաթուղթ 4%	— —
փոխանակութիւն Բարիզի վրայ	25 35
Վիեննա, 20 Ապրիլ, ժամ 4 երեկոյ	
փոխանակութիւն Լոնտոնի վրայ	126 45
Օսմանեան երկաթուղի	17 50
Բարիզ, 20 Ապրիլ, ժամ 3 վայր. 45 երեկոյ	
Ֆրանսական Ռանթ 4 1/2 %	109 40
» » 3 %	80 87 1/2
Օսմանեան քօնսօլիտէ Սէրի Դ. բացուեցաւ	14 37 1/2
» » » գոցուեցաւ	14 32 1/2
» » Սէրի Բ.	— —
» » Գ.	14 30
Օսմանեան երկաթուղի	35 75
» Րէժիի բաժնեթուղթք	— —
Պանք Օթօման	516 25
Գրէտի Լիօնէ	525
» Ֆօնսիէ	1346 25
Բաժնետամս Լիոնի	1227 50
Սուէզի ջրանցք	2108 75
Ռուսական 5% 1877ի	101 1/8
Իտալական Ռանթ	97 20
Եգիպտական միացեալ	344 37 1/2
Սպանիական (արտաքին)	56 7/8
Բրիօրիթէ Թիւրք	351 25
5% Հելլէնական	262 50
Չէք Լոնտրայի վրայ	25 15

ԲԱՐԻԶ ՊԹԻԹ ՊՈՒՐՍ

Բարիզ, 20 Ապրիլ, ժ. 10 վ. 30 երեկոյ

Ֆրանսական Ռանթ 4 1/2 %	109 33 3/4
Օսմանեան քօնսօլիտէ Սէրի Դ	գործ չկայ
Եգիպտական	345

ԳԱՒԱՌԱԿԱՆ ԼՈՒՐԵՐ

«ԱՐԵՒԵԼՔ»Ի ԹՂԹԱԿՑՈՒԹԻՒՆՆԵՐԷ
ՔԱՂՈՒԱԾ

ԵԴԵՍԻԱ

24 մարտ. — Անցեալ երկուշաբթի (17 մարտ) երբ անձամբ Թղթատարական պաշտօնատունն կ'երթայի Արեւելքի ուղղեալ նախորդ թղթակցութիւնս յանձնելու, երկինք յանկարծ մթագնեցան սպառնալից եւ այսր անմիջապէս յաջորդեցին առատահոս անձրեւք եւ կարկուտք։ Քանի մը րոպէէն երկրին մակերեւոյթն համանգամայն սկսաւ առնուլ կերպարան լճի, և հոսանք ջուրց յամենուրեք կը վազէին արագահոս։ Մինչ մենք բաւական փնասուած կ'ապաստանէինք յիշեալ պաշտօնատունը, յաճախ կրկնուած սաստկագոյն որոտմանց միջոցին կայծակն չարաձակ ճառագայթեց և մօտէ 6-7 րոպէ հեռուն գտնուող Ասորւոց Գեր. Առաջնորդ Տ. Պօղոս եպիսկոպոսի տան շրջափակին մէկ կողմը քանդակէզ ընելով անհետացաւ։ Գեր. եպիսկոպոսն բարեբաղդաբար ճողոպրեցաւ թէեւ սաստիկ արկածէ մը, բայց չանթահար պատին հանդէպ գտնուելով միայն թեթեւ կերպիւ վնասեցաւ Նորին Սրբազնութեան ազգերաց մին։ Թէեւ ուրիշ արկածի և ողողմանց լուրեր եւս կը շրջագային, սակայն դեռ մինչեւ ցանկ չունեցանք զայնս ստուգելու։

Քաղաքիս հիւսիսային եզերքէն սահող Գարա-Գօյու բռնած գետն՝ որ կը յորդէ յանձրեւաշատ տարւոյ միայն, և այդ կը նկատուի նշան առատութեան տարւոյն, այժմ կը վազէ փրփրադէզ, ու հեռաւոր և մերձաւոր անցելոյ մէջ երկիցս կառուցեալ թումբք հազիւ կը զօրեն արգիլել զայն յարեւմտից ողողելէ յեդեսիա՝ ըստ օրինակի անցեալ բազմամեայ ողողմանց, որք ըստ պատմութեան Մատթէոսի Ուռհայեցւոյ, յառաջ քան զկառուցումն նոյն թմբից, տեղի ունեցած են այսր. (1103-1104.)

Հետեւանք բազմաօրեայ անձրեւոյն, շինուածոց քայքայմունք յաճախ տեղի կ'ունենան։ Թուականէս 3 օր առաջ, բազմամարդ շուկայի մը տանիքն յանկարծ սկսաւ քայքայիլ, բայց գոգցես նախախնամական ազդեցութեամբ, փլչելու նշանն ի սկզբան նշմարուելով, հազիւ ամենածանր արկածներու առաջն առնուեցաւ։

—Զարգիս՝ գործօն վիճակ ունեցող Եդեսիոյ միակ կրթական — Ռուբինեան Ընկերութիւնն՝ որ հաստատեալ է 19-20 տարիներէ ի վեր, 1878ին — ի ժամանակի վերաշինութեան Ռուբինեան վարժարանի, ստիպուած լինելով իւր դրամագլխոյ մէկ մասը գործածել այդ նպատակի իրագործման, դպրոցական տարեշրջանին ելեւմուտքը հաւասարակշռելու մասին գրեթէ ամեն տարի զերծ չէր ելմտական տագնապէ։ Անցեալ շաբթու, ամսոյս 21ին գումարեալ Ընկերութեան Ընդհ. ժողովս փափաքելով մի անգամ ընդ միշտ վերջ դնել ամենամեայ տագնապին, ինչ ինչ կարգադրութիւններէ զատ զիւր դրամագլուխ զօրացնելու որոշում ընելով, անմիջապէս նոր հանգանակութիւն մը բացաւ, ուր սիրայօժար մասնակցեցան Ընկերութեան բաժանորդք։ Այս նոր հանգանակութենէ գոյացեալ գումարն բարդելով առաջին դրամագլխոյն վրայ, այս վերջնոյն շահագործման միջոցաւ, յետ այսորիկ Ընկերութիւնն ազատ պիտի լինի ելմտական անհաւասարակշռութիւններ ունենալու անպատեհութենէն։

Սոյն գոհացուցիչ կարգադրութեան համար, կը փութանք Արեւելքի միջոցաւ շնորհաւորել զՌուբինեան բարեջան ընկերութիւն, նաեւ խորին շնորհակալութիւն յայտնել ընդ այլ աշխատասէր անդամոց՝ մասնաւորապէս Մեծ. Մ. Գաբրիէլ Կէմճեան էֆէնտիի, որոյ այս կարգադրութեանց մասին ի գործ դրած ջանքն և միշտ իբրեւ գործունեայ անդամ Ազգ. Երես. և Քաղ. ժողովոց մատուցած ծառայութիւնները գնահատման արժանի են։

— Որպէս անցեալ շաբթու յիշած էի, այս կիրակի, երէկ, ազգային երեսփոխանաց ընտրութեան համար ծանուցեալ քուէարկութիւնն տեղի ունեցաւ։ Ընտրելեաց մին միայն քուէից բացարձակ առաւելութիւն ստանալով, մնացորդաց ընտրութիւն համեմատականի թւոց, որ տեղի պիտի ունենայ յառաջիկայ կիրակի, 30 մարտ։

Երէկ ընդ նախագահութեամբ Գեր. Առաջնորդ Տ. Խորէն Սրբազանի, Քաղ. ժողովս կը վարէր Ընտրողական ժողովոյ պաշտօնը։ Գոհութեամբ կը յիշենք թէ երէկ ընտրողաց միջեւ անպատեհութեանց տեղի չտուաւ. կը յուսանք թէ յառաջիկայ կիրակիի ընտրութիւնք եւս նոյնչափ կարգապահութեամբ վերջանալով, 1884ի նման այս անգամ եւս հրապարակին վրայ ի գործ դրուած ընտրական ծայրայեղ պայքարներու մասին խօսելու տխուր հարկին տակ չենք գտնուիր։

— Ձմեռն ամբողջ, անցուրտ և առանց ձեան անցնելէն յետոյ, գարնան եղանակի մէջ, երէկ առաւօտ, օդն յանկարծ ձիւնել սկսաւ, և գարնանային բարեխառն եղանակը վայելել պատրաստուող անձանց բաւական նեղութիւն ազդելու չափ ցուրտ ըրաւ։ Թէեւ ձեան տարափը շատ չշարունակեց, սակայն այսօր եւս, հակառակ իւր նախկին մեղկութեան, օդը բաւական ցրտաշունչ է։

ՊԱՏՃԷՆ ԴԻՏՈՂԱԳՐԻ

(ԼԱՅՀԱ)

ԵՐՈՒՍԱՂԷՄԱՑՈՑ ՓԱՍՏԱԲԱՆՆԵՐԸ ԸՆԴԴԷՄ ԳԱԶԱՆՃԵԱՆ ՎՃՌՈՅՆ

ԱՏԼԻՅԷ ՆԷԶԱՐԷԹԸ ՃԷԼԻԼԷՍԻՆԷ

Տէօվլէթլիւ էֆէնտիմ հազրէթլէրի

ԳՈՒՍՏԸ ՇԷՐԻՖ խարիճինտէ Րէս իւլ Մէյտան նամ մահալտէ վագը օլան Գուտսը Շէրիֆտէ քեաին Մար Եագուպ մանասթըրընա աիտ վէ մէրպուտ օլտուղը չէրան վէ գանունէն սապիթ վէ մահալինճէ մէշհուր վէ միւթէվաթըր օլան մալիւմ էլ հուտուտ արազը կէօյա ազաքտէ տօքուզ նէֆէր քէսանտան իշթիրա իթտիմ տէյէրէք ճէպրայիլ Կարկուր էֆէնտինին իգամէ խլէտիկի տավայի վահիյէ իւզէրինէ քէնտու միլքի օլտուղունա տաիր Անատօլու Գազասքէրլիկինտէն իթա օլունան ճէմազի իւլ ախըր 302 Թարիխլու իլամ ալէյհինէ Թագտիմ իթտիկիմ իսթինաֆ իսթիտասընա մէրպութ լայհա տըր։

ԵՒՎԷԼԱ—Մուամիլէյհ Կարկուր էֆէնտինին իտտիասը իլէ վագը օլան Թալէպի իւզրէ օլ վագըթ միւսաֆիրէթէն Տէրալիյէտէ պուլունմուշ օլան միւվէքքիլիմ Եսայի էֆէնտի Անատօլու սատարէթի տաիրէսինտէն պէրայի մուհաքքէմէ տավէթ օլունմագտան նաշի, միւվէքքիլիմ Եսայի էֆէնտի Կարկուր էֆէնտինին տավասընը էօյլէճէ քէնտուսինէ Թէպլիղ իթմէքսիզին վէ ալաճագը ճէվապը Թահրիրի Թարաֆինտէն զապթ իթթիրմէքսիզին վէ անտէն սէօզ սէօյլէթտիրմէքսիզին Կարկուր էֆէնտինին Թալէպիլէ Պաթրիգլանէտէն Մագամը Ալիի Հազրէթը Մէշէյիխաթբէնահիյէ Թիւրքի քեաթիպի Կարապետ էֆէնտինին վէքեալէթի իլէ Կարապետ էֆէնտինին Սատարէթը միւշարիւլէյհէ կէօնտէրմիշ իքէն, իլամը մէզքիւրտէ Կարապետ էֆէնտինին սուրէթը միւտէրիճէսի խիլաֆը նէֆս իւլ էմր օլտուղընտան նաշի, իլամը մէզքիւր չէրան մէնգուզ տըր։

ՍԱՆԻՅԷՆ — Կարկուր էֆէնտինին «Գուտսը Շէրիֆտէ մալիւմ էլ հուտուտ պիր գըթա միւլք արսայը Գուտսը Շէրիֆ գատըսը Ֆուատ էֆէնտի Թարաֆընտան իթա օլունան 10 րէպի իւլ էվվէլ 75 Թարիխլու հէօճճէթը շէրիյէ իլէ (իսիմլէրի պէյան խլէտիկի) տօքուզ նէֆէր քէսանտէն ալթը պին ղուրուշա սաթըն ալըպ, Թահթը Թէսէլլիւմիւմտէ իքէն, Գուտսը Շէրիֆ Էրմէնի Պաթրիգի Եսայի էֆէնտի պունտան ալթը սէնէ էվվէլ Փիզուլի զապթ իթմիշ օլմասընտան Պաթրիգը մումայիլէյհին քէֆը եէտ իթմէսինի Թալէպ վէ տավա իտէրիմ», իֆատէսինտէն իպարէթ օլարագ զապթ իթթիրտիկի տավասընա գարշու միւմայիլէյհ Կարապետ էֆէնտի հայիզ օլտուղը վէքեալէթի տաիրէսինտէն չըգմայարագ «Միւտտայի Կարկուր էֆէնտինին իտտիա խլէտիկի արսայի մահտուտէ մէզքիւրէ Գուտսը Շէրիֆտէ վագը Մար Եագուպ մանասթըրը մէրպութաթընտան վէ Եսայի էֆէնտինին հասպէլմէշիխա եէտը Թասարուֆ վէ իտարէսինտէ պուլունմագլա, պու պապտէ օլան իտտիասը պիլավէճհ օլտուղը իսպաթ իթմէք իւզրէ մահքէմէյէ [illegible]» տէյու իֆատէ իթմիշ, իչպու իֆատէսի տախի զապթ օլունարագ Թարաֆէյնէ իմզա իթթիրիլմիշ իքէն, Մաարիֆէթը միւշարիւլէյհ ճէլպ վէրիլէն իլամը մէզքիւր իչպու զապթա Թաթպիգ խուլտէյէ վէ պիլաքիս զապթա մուղայիր Կարապետ էֆէնտինին հայիզ օլտուղու պիր գուտրէթ քէնտուսինէ վէրիլէրէք, իչպու մուֆասսալ իլամըն էմրը Թէշքիլ վէ Թանզիմի պիլվիքալէ մուղայիրը չէրը շէրիֆ օլմագլա, պունուն պէյան վէ հիքմէթինին Թահգիգի Մագամը Վալայի հազրէթը Մէշիյախէթբէնահիյէ այիտ վէ րաճի օլուպ, անճագ միւվէքքիլիմ Եսայի էֆէնտինին հայիզ օլտուղու Պաթրիգլիք սըֆաթը հասէպիլէ եէտ ու իտարէսինտէ պուլունան մէզքիւր [illegible] օլան արսանըն րէգապէսի ումումը միլլէթէ այիտ [illegible] չէրը չէրիֆէ մուղայիր [illegible] լազըմ կէլուպ, իլամը մէզքիւր հիւքմինին պիրգաչ նագզ ու խաթթալընը խաթըրլամագ իսթէրիմ։

ՍԱԼԻՍԷՆ—Թալիմաթը Սէնիյէյէ Թէվֆիգ մուամէլէ իթմէք հէր հաքիմ իչիւն հէր իւզէրինէ վաճիպ օլտուղու վէ խիլաֆընտա րուսէթ վէ Փասը տավասընա հիւքմ վէ Թանզիմ վէ պիրագ իթմէմէքլիկի վէ պունտան պաշգա լազըմ սաիր ալաթի մուամէլէ վէ Թահլիֆ իթմէմէք քաթիյէն մէմնու պուլունտուղու վէ Թալիմաթը Սէնիյէյէ Թէվֆիգ Թէպրիր օլունմաք իգթիզա իթմէքտէ իքէն, ..., Թալիմաթը Սէնիյէ իւզրէ մաքամը ալիյէ քիթապէթի ... գոպուլ իւզրէ մէզքիւր ... իլամը մէզքիւրտէ ... ճէլպ ու իճրա, Թալիմաթը Սէնիյէյէ Թէվֆիգ օլմայան իլամ Թանզիմ օլունմագ ... վէ պու կիպի Թալիմաթը Սէնիյէյէ մուղայիր վէ չէրը չէրիֆէ մուղայիր ... նագզը լազըմ կէլիր։

ՐԱՊԻԷՆ—Ֆարզը մուհալ օլարագ Կարապետ էֆէնտինին վէքեալէթի սահիհ վէ մուհաքքագ օլսա պիլէ, միւթէֆէրրիք պիր ... Սէնիյէյէ Թէվֆիգան Թարաֆէյնին իմզա իլէ զապթ օլունան իֆատէլէրի Թահարրի վէ Թարաֆէյնին ... պիր պիրինէ ... վէ Թալիմաթը Սէնիյէ ... իմզա օլունան զապթ ... իլամըն ... մուղայիրը չէրը չէրիֆ ... վէ պինաէն ալէյհ ... ֆէսխ ու նագզը լազըմ կէլիր, ... Թալիմաթը Սէնիյէյէ Թէվֆիգ Թէպլիղ ... իթմէք ... Կարկուր էֆէնտինին Թէմէսսիւքը իսթէտիկի ... հէօճճէթը ... վէ Թալէպի ... Թեսլիմ ... գըսմէթ ... Կարապետ էֆէնտինին ... իտտիասը ... հազգընտա ... սէօզլի իլէ ... Թէմէսսիւք վէ Թէպլիղ ... Եսայի էֆէնտի ... ճէվապ ... քէնտի ... ալէյհինէ ... իլամ ... չէրը չէրիֆէ մուղայիրլիկի ... լազըմ կէլիր։

ԽԱՄԻՍԷՆ — Կարկուր էֆէնտինին Թէմէսսիւք խլէտիկի Ֆուատ էֆէնտի հէօճճէթի իլէ Օհաննէս էֆէնտի Նամընտաքի հէօճճէթ ալէյ խալիֆ էթմէկէ իլամտա Թէրճ օլունմուշ օլան խատ ու վագըթ Կարկուր էֆէնտինին տավասը չէրան մէսմու օլմայաճաղը Թէբեյյուն խտէճէք իտի. գիրա Կարկուր էֆէնտինին տավասը Ֆուատ էֆէնտինին հէօճճէթինտէ քէաին մուհաքքագ միւլքիյէթ միւսթէնիտ ... Օհաննէս էֆէնտինին Նամընտաքի օլան հէօճճէթի քէսանտէն չըգմըշ իսէ տախի Օհաննէս էֆէնտինին Ֆուատ էֆէնտի-

տի հէօճճէթինտէ մէզքիւր իւլ քեամի քէսանտէն Օհաննէս էֆէնտինին սայիր պազը քէսանտան շիրա իթտիկի Թէլագգը խլէտիկինի պէյանտէն խալի օլտուղընա վէ պուռլարըն հէօսնէլէրի միւսավի պուլունմատըղընա կէօրէ, Կարկուր էֆէնտինին արսայի մէզքիւրէնի տաիր օլան տավասը զայըլ մէսմու վէ Կարկուր էֆէնտինին հէօճճէթինտէ իսմլէրի մուհարրէր օլմայան ձօ նէֆէր քէսանտէն Օհաննէս էֆէնտինին իշթիրա իլէտիկի հիսսէլէրի քէնտուսինին միւլքի օլտուղը վէ Կարկուր էֆէնտինին տավասընտան խարիճ պուլունտուղը Թէսպիթ իտիլէտիկի հալտէ պու ճիհէթլէրին մէզքիւրէթ անճը ալրագ իլմամ իլէ Կարկուր էֆէնտինին մէձմուն արսայէ տաիր օլան տավասընըն ըթլագը չէրան ղայրը ճայիզ վէ Կարկուր էֆէնտինին միւլթէնիտի տավասը օլան Ֆուատ էֆէնտի հէօճճէթինէ ալէ միւպային օլտուղընտան հիւքմը իլամ մուղայիրը չէրը ալի իտուկինէ ըլապէ եօգ տըր։ Պունունլա պէրապէր, պու արսանըն մալիքը էվվէլքէրի օլտուղը հէօսնէլէրինտէն իպարէթ օլտուղընտան Թէսգիկի իւլէ Թավա Թասնիֆ խուլքէրին հիւքմին վիրիլմէսի Թավանըն նէճէ վէ ուսուլը չէրը ալէյէ մուղայիր պիր [illegible] չէրիֆէ միւխալէֆէթինի միւալէյհին վէ պինայէն ալէյհ փէսխ ու նագըզը միւսթէլզիմ տըր։

ՍԱՏԻՍԷՆ—Ֆուատ էֆէնտինին հէօճճէթինին մանուլիյէթի մահալինճէ իճրա գըլընան Թահգիգաթլա հայըր պէտահէթէ խալ խուլքիւ օլտուղը 8 ճէմազի իւլ էվվէլ 76 Թարիխլու մահալլի մազպաթասը իլէ սապիթ օլուպ Կարկուր էֆէնտինին իսթինատ իթմէք իսթէտիկի մահալլի մազպաթասի սանիյէսի մէհիլ տախի հէօճճէթը մէզքիւրէնին սըհհաթինէ տաիր իշարէթի շամիլ օլմատըղը վէ իլմամ իպրազ վէ գըրաաթ օլունան մազպաթայի մէզքիւրէ միւթալաա վէ Թէտգիգ օլունտուղտա Կարկուր էֆէնտինին Թասնիֆ էթը պէտահէթէն Թէպայիւն խլէտիկի ճիհէթլէ, իլամը մէզքիւր մէնգուզ տըր։

ՍԱՊԻԷՆ—Ֆարզը մուհալ օլարագ Կարկուր էֆէնտինին Թէմէսսիւք իսթէտիկի հէօճճէթը չէրիյէտէ իսմլէրի միւնտէրիճ քէսանըն հըսսէլէրինի Թավզիհ սէլահիյէթի օլմագ Թէքաչիլ օլունօ օլ վագըթ Կարկուր էֆէնտի օ եօլտա տավա իթմէմիշ տիր սէօզլի իլէ ճէվապ վէրիլճէքլինէ վէ իքի հէօճճէթ մէքլինէ Նազարէն իչպու արսանըն պայիլէրի միւթէսավիյէթէն մալիք օլմագլըղը իմա էտէ Թահգիգ Թէմէզ յալըն իսկէկինէ սալինէն Կարկուր էֆէնտինին տավայի մէսրուէսինին [illegible] մէսմու օլմալը պէլայի մէսսալէսինէ ... մէնգուզ տըր։

ՍԱՄԻՆԷՆ — Եսայի էֆէնտինին վէքիլի միւգայյէտէ իւլվէքեալէսի Կարապետ էֆէնտինին մազպուտ վէ Թարաֆընտան միւմզա իֆատէսինէ մուղայիր օլարագ իլամտա տէրճ վէ Թէնսիգ իտիլէն ախֆը մուֆասսալ քէնտու ազզընտան չըգմըշ իսէ միւմզա զապթընըն խլաֆըն իլէ իսպաթ լազըմ կէլութ հալպուքի օ եօլտա զապթ միւզանընը ֆըղտանը հիւքմը իլամըն մէնգուզիյէթինի միւսթէլզիմ տիր։

ԹԱՍԻԷՆ—Ֆարզը մուհալ օլարագ իլամտա միւնտէրիճ միւտաֆաա Կարապետ էֆէնտի աղզընտան չըգմըշ սահիհ ֆարզ վէ Թէսլիմ օլունմագ լազըմ կէլսէ, վէքեալէթինին պու նա շումուլ օլմասընտան նաշի զայըր մէսմու տիր, վէ հիւքմի վագըի ինթաճ իթմէյէճէքի երպապը ֆըգհը չէրիֆ ինտինտէ պէտիհի տիր։ Մամաֆիհ միւմայիլէյհ Կարապետ էֆէնտի, իգրարընտա միւվէքքիլիմ Եսայի էֆէնտինին եէտի եէտը խուսումէթ օլմայաճ եէտը էմանէթ վէ եէտը խասըպ օլտուղու օլմագ լազըմ կէլէճէքլէրինի, վէ պինայէն ալէյհ Կարապետ էֆէնտինին ազզ օլունան իֆատէյի միւլքիյէթ վէ Թասարռուֆ ինքեար իթմէքլէ, ... Կարապետ էֆէնտինին իֆատէսինտէ ... Թարիֆը իւզրէ ... Եսայի էֆէնտինին ... մալիք ... օլտուղու ... իսպաթ ... Թէսպիթ ... մէնգուզ տըր։

Վէ պինէ ֆարզը մուհալ օլարագ «Գազիյէ մէնտուպը մէզբուրէ իգրար օլունուր ալլաթէֆէքքիւրը Եսայի էֆէնտինին վէքիլի Կարապետ էֆէնտի իզմէդ իւ իթմաճ» տէյու իֆատէ իթթիկի իֆադէի միւղքեալէլէրինտէն խոամէ իմտատ օլունան զապթ իլէ մէզքիւր իֆադէ Կարապետ էֆէնտինին «իչպու արսանըն միւթէվէֆֆա Օհաննէս էֆէնտի քէնտի մալը իլէ իշթիրա վէ Թէսճիլ խլէտիկի» իֆատէսի իլէ պէրապէր սէօյլէնմիշ, վէ միւթէվէֆֆա Օհաննէս էֆէնտինին հազգընտա ղայրը պիր իլամ պուլունմուշ օլմագլա, Կարկուր էֆէնտինին իտտիասընա ... մէզքիւր արսանըն միւլքիյէթինի ... Կարապետ էֆէնտինին իգրարը մուհաքքագ միւսթէնի օլան հիւքմը վագը մուղայիր ... ալի օլտուղը պէտիհի տըր։

(Մնացեալը յաջորդ թուով)

ԱՌԵՒՏՐԱԿԱՆ

ՇԱԲԱԹԱԿԱՆ ՏԵՍՈՒԹԻՒՆ ՊՈԼՍՈՅ ՀՐԱՊԱՐԱԿԻՆ

ԸՆԹԱՑԻԿ ԳԻՆԵՐ

Կ. Պոլիս 6/18 Ապրիլ 1886

Կարծր ցորեն	կշիռ	Ղրուշ գին
Ռուսիոյ	59.60	41.43
Պեսարապիոյ	— —	— —
Րումելիի և Ա. Պոլսոյ	59.60	42.—
Րոտոսթօ և Սամսոն	— —	— —

Վաճառեցաւ 2000 քիլօ. պատրաստ չիկայ. օխան 41-43 փարայէն գործեր կը լինին Ռուսիոյ համար, 42 Րումէլիի և 39 Ասիոյ հետ։

Ցորեն Կէրթա	կշիռ	գին
Ռուսիոյ	— —	— —
Վալաքիոյ, Դանուբի	57.58	24 1/2.25
Րումելիի	— —	— —

Ապրանք չիկայ։

Կակուղ ցորեն	կշիռ	գին
Պուրկազ	57.58	20 1/2.21
Փիլիպէ	— —	— —
Վառնա, Պալչըք	55.55 1/2	19 1/2.19 3/4
Կալած, Պրայիլա	56.57	20.21
Ազիմա	— —	—

Վաճառեցաւ 10,000 քիլօ։ Պատրաստ 100,000 քիլօ։ Հրապարակն հանդարտ է և գներն ինկած, վասն զի ամեն օր Երկաթուղին մեզ պէտք եղածէն աւելի ցորեն կը բերէ և արտածութիւնն ալ արգիլուած լինելով, վաճառքները ձեռքէ չեն հանուիր։

Եգիպտացորեն	կշիռ	Նոր գին
Դանուբ	— —	— —
Սեւ ծով	56.60	15 3/4.
Րումելի	— —	— —

Վաճառեցաւ 10,000 քիլէ Սամսոնի. քիլէն 15 3/4 ղրուշի։ Հրապարակը բանուկ է. այս գնով գնողներ կան։

Գարի	Նոր գինը
Սեւ ծով	12 3/4.13
Րումելի և Դանուբ	— —

Այս գներով գնողներ կան հրապարակին վրայ, բայց պատրաստ ապրանք չկայ։

Չաւդար, քիլէն 13 3/4 ղրուշի։

Կարեւոր գործ մը չեղաւ այս ապրանաց վրայ։

Քնճութ	գինը
Իզմիր և շրջակայքը	26
Րոտոսթօ »	26

Քիլէն 26 ղրուշէն գնողներ կան։

Քանարիա եէմ	գինը
Բաղտան քեօքրիւ	45
Րոտոսթօ	48

Գնող չկայ։

Լոպիա (ոսկին 100 ղրշէն)	100 օխան ղրշ.
Օրտու, Տրապիզոն	95. 98
Դանուբ	105.110
Րումելի	95. 98

Վաճառումնք չեղաւ ամենեւին։ Գնոց անկման պատճառն է Րումելիէն ղրկուած ապրանաց առատութիւնն։ Պատրաստ կայ 4000։

Բուրն (պէզէլիա)	օխան փարա
Պալըքէսիր	55.65
Սուրիա	45.—
Դարդանէլ	50.55
Աթէնք	— —

Վաճառեցաւ 8000 օխա Պալըքէսիր, օխան 55-56 փարայի։ Պատրաստ կայ 20,000 օխա։ Հրապարակի վրայ գործ չիկայ։

Քէնտիրի հունտ	օխան փարա
Սեւ ծով	— 55
Մարմարա	— —

Նշանակութեան արժանի գործ մը չեղաւ այս ապրանաց վրայ։

Բակլա	օխան փարա
Պանտըրմա	— 30
Մարմարա	— 32

Պատրաստ ապրանք չգտնուելուն, գնողք կը պակսին։

Սուսամ	օխան փարա
Պալըքէսիր	— 90
Իզմիր	— —
Մերսին և Ադանա	93-96

Վաճառեցաւ 10,000 օխա Մերսինի, օխան 93 փարայէն։ Պատրաստ 30,000 օխա։ Բաւական կը փնտռուի։

Խաշխաշ օխան 55-56 փարա։

Գործ չիկայ այս ապրանաց վրայ։

Բամպակի հունտ օխան 25-26 փարա։

Նոյնպէս։

Վարսակ քիլէն 10 ղրուշի։

Պատրաստ ապրանք չիկայ։

Ալիւր	պարկ	ղրշ.
Օտեսա, Ա. տեսակ		118—124
» Բ. »		108—122
» Գ. »		100—116
Ազիմա—ըստ տեսակին		104—105
Պրայլա, Թ. 3 և 4		95—
»		90—
» խառն		88—
Կալած 2 և 3		95—
» 00 1/2 000		90— 92
Վառնա		88—
Րումելի (Երկաթուղիով)		84—
Մարսիլիա		75— 76

Վաճառեցաւ 23,800 պարկ. պատրաստ 20,000 պարկ Օտեսա. 1000 պ. Ազիմա 10,000 պ. Պրայլա. 1000 պ. Կալած. 20,000 պ. Րումելի. 500 Մարսէյլ։ Ազիմա ալիւրը շատ կը փնտռուի, ընդհակառակն երկաթուղիով եկած ալիւրի գները տկար են հրապարակի վրայ քիչ գնողք կան։ Կ. Պոլսէն ղրկուեցաւ 3000 պարկ։ Հրապարակի վրայ սպառեցաւ 20,800 պարկ։

ԿԱՐԵՒՈՐ ԱԶԴ

Ժ. Տ. ԾԱՆԷԹԹՈՅԻ ԴՐԱՄԱՏԱՆ

Իտալական Կարմիր Խաչի բաժնետոմս փոխառութիւն, ընդ բարձր հովանաւորութեամբ Իտալիոյ Թագաւորին ու Թագուհւոյն և երաշխաւորեալ իտալական կառավարութենէն։

1885 յուլիս 28ի արքայական հրովարտակով, շրջաբերութեան հանուած են 600000 Արժէթուղթք որք 51 տարիէն պիտի վճարուին 204 վիճակահանութեամբք։

Վիճակահանութիւնք տեղի պիտի ունենան տարին չորս անգամ, փետրուար, մայիս, օգոստոս և հոկտեմբեր ամսոց մէջ կին։

ՄԵԾ ԲԱԺԻՆՔ 500,000, 200,000, 150,000 Ֆրանք.

Մայիս 1ի յառաջիկայ վիճակահանութեան 613 թիւեր պիտի շահին, մին 200,000 ֆր. և միւսներն զանազան գումարներ։

Արժէթղթոց և պարգեւներու վճարումն երաշխաւորեալ է իտալական կառավարութենէն։

Ամեն արժէթուղթ, առանց բացառութեան, պիտի շահի առ առաւելն 500,000 և առ նուազն 30 Ֆրանք։

Արժէթուղթն, որ գինն է 150 ղրուշ ոսկեդրամ, պարտի կրել Ժ. Տ. Ծանէթթոյի Դրամատան դրոշմը։

Այս Արժէթղթերը կը յանձնարարուին հասարակութեան իրենց բացարձակ ապահովութեամբ և շահուց հաւանականութեամբ, առանց դրամական կորստեան։ Արդարեւ, գնողն ուզած ատեն կրնայ ծախել զայնս։ Դրամատունս յանձնառու եղած է, նոյն իսկ տամ մը վիճակահանութենէն յետոյ, 130 ղրշի եւս գնել իրեն ծախսած արժէթղթերն որք կրելու են Ժ. Տ. Ծանէթթոյի դրոշմը։

Բաց աստի, Դրամատունս այն նպատակաւ իւր տոմարաց մէջ պիտի արձանագրէ գնողաց անունն և բնակատեղին, որպէս զի շահողներուն ազդարարէ մինչեւ իսկ իրենց բնակարանը։

Այս արժէթղթերը գնելու փափաքող անձինք պարտին ժամանակին դիմել Ժ. Տ. Ծանէթթոյի Դրամատունն։ Գաւառներէն եկած յանձնարարութեանց հետ պէտք է ղրկել փոխարժէքը, դրամով, պանքատոմսով, մանտա-բօստով, չէքով։

Դիմել առ Ժ. Տ. ԾԱՆԷԹԹՈՅ
Ղալաթիա, Գոմիսիոն խան, Թիւ 18

6—10

ԻԼԱՆ

ԽԱԶԻՆԷ Ի ԽԱՍՍԱՅԻ ՇԱՀԱՆԷ

Սէրայը Հիւմայուն իչին ալընաճագ սէպզէնին մինագասասընա իշպու Նիսանը րումինին օն ալթընճը չարշէնպէ կիւնիւ պաշլանաճաղընտան, Թալիպ օլանլարըն եէվմը մէզքիւրտէ Խազինէի Խասսայի Շահանէյէ կէլմէլէրի իլան օլունուր։

7 Նիսան 302

1—3

ԻԼԱՆ

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ

Նիզամիյէ էրզագ անպարը իչին միւպայէա օլունաճագ պին պէշ եիւզ սանտըգ արսլան մարգալը Ամէրիգա վէ պին պէշ եիւզ սանտըգ տախի Րուսիա կազընտան՝ Ամէրիգա կազընըն պէհէր սանտըղը օթուզ իքի, վէ Րուսիա կազընըն պէհէր սանտըղը օթուզ ղուրուշա Թալիպի ձօհտէսինտէ օլուպ, իշպու Նիսանը րումինին օթուզընճը փէնշէնպէ կիւնի գարարը գաթիսի վէրիլէճէքինտէն իթայա Թալիպ օլանլարըն լէվազըմաթը ումումիյէ տաիրէսինէ կէլմէլէրի իլան օլունուր.

1—3

8 Նիսան 1886

ՕՍՄԱՆԵԱՆ ԿԱՅՍԵՐԱԿԱՆ ՊԱՆՔԱ

Վիճակ յ31 Յունուար 1886

ՊԱՀԱՆՋՔ

	Ղուրուշ	
Բաժինք չգանձուած	550,000,000	
Սնտուկ ի Կ. Պոլիս	62,021,789	38
» ի մասնաճիւղս	25,007,661	3
Գանձելի փոխանակագիրք	438,980,956	10
Ընթացիկ հաշիւք կայսերական գանձուն — «պարտականք».	672,853,792	26
Ընթացիկ հաշիւք զանազանք — «պարտականք»	270,910,512	39
Փոխառութիւնք արժէթղթոց և վաճառաց վրայ	152,775,688	4
Անշարժ և շարժական գոյք	11,930,140	8
Զանազանք	2,181,435	5
	2,186,661,976	13

ՊԱՐՏՔ

	Ղուրուշ	
Դրամագլուխ	1,100,000,000	
Պանքատոմք ի շրջաբերութեան ի Կ. Պոլիս և ի մասնաճիւղս	40,474,500	
Վճարելի փոխանակագիրք	102,143,882	10
Ընթացիկ հաշիւք կայսերական գանձուն—«պահանջողք»		
Ընթացիկ հաշիւք զանազանք—«պահանջողք»	485,999,774	21
Դրամական աւանդք որոշ պայմանաժամով	66,449,807	31
Պահեստք զանազանք	314,290,335	
Վճարելի շահաբաժինք	549,446	
Զանազանք	76,754,230	31
	2,186,661,976	13

Վաւերացեալ ճշդութիւնն ըստ տումարաց

Տնօրէն
Է. ՏԸՎՕ

Տնօրէն
Մ. ՖՈՍԹԷՐ

ՖԷՆԻՔՍ

PHOENIX FIRE OFFICE

ԱՆԳԼԻԱԿԱՆ ԱՊԱՀՈՎԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

ԸՆԴԴԷՄ ՀՐԴԵՀԻ

ՏԱՐԵԿԱՆ ՄՐՑԱՆԱԿՆԵՐԸ Կ'ԱՆՑՆԻՆ 900,000 Անգլ. Ոսկի, ՊԱՀԵՍՏԻ ԴՐԱՄ. ԱՒԵԼԻ ՔԱՆ 1,000,000 Անգլ. Ոսկի

ՎՆԱՍՈՒ ՎՃԱՐԵԱԼ ՄԻՆՉԵՒ 31 Դեկտեմբեր 1885 14,000,000 Անգլ. Ոսկի

ՀԻՄՆԵԱԼ Ի ԼՈՆՏՈՆ 1782 ԻՆ

ՖԷՆԻՔՍ իւր տէրանց մէջ ունի Անգլիոյ ամենէն հարուստ և հանրածանօթ դրամատէրքն, այսու ընծայելով ամենակատարեալ ապահովութիւն իւր յաճախորդաց: Ապահովագրութիւն ընդունի հրդեհի ամեն տեսակ անշարժ կալուածոց, կարասեաց և ապրանաց վրայ, ի Պոլիս և յարուարձանս, վաստորակը ձեռամբ ստորագրելոց որք լիակատար զօրութիւն ունին անմիջապէս և առաջահանութեամբ վարդապրելու վնասներն և կորուստներն:

Թիւ 8 Մէհմէտ Ալի փաշա խան, Ղալաթիա

Գործակատարք ՔԼՈՆԱՐԻՏԻՍ եւ Ընկ.

ՀՐԴԵՀԻ ԹՇՆԱՄԻՆ

Բոցաբուծ ապահովութեան վաւերացեալ ի տէրէրս, նորերս ՀԷՅՈՒԱՐՏ ի կատարելագործեալ կրկնամներու որք ձեռքով կը գործածուին:

Գործածելու եղանակ. Ջրոյ կրակին վրայ նետեցէք այնպէս որ կոտրի. գուլա նետուցուածն անմիջապէս կը մարէ բոցերը: Հազարաւոր հրդեհներ այսպէս մարած են նորերս այս կրկնամներով:

Ցած յանձնէքտ պայմաններ ու չափաւոր գիներ:

ՄԹԵՐԱՆՈՑ ի Մէհմէտ Ալի փաշա խան, Թիւ 8 և Զաքմաքճըլար Եօգուշու, Թիւ 35

ԻԼԱՆ

ՊԱՊԸ ՍԻՐԱՕՔԼԻ

Ինչամիծը անկէրիյէ լագըմէսի իբէն ֆըպրիգ պին իւչ եիւզ էքի սէնէ յի ռումիյէսի մարտընտան չուգամծը նի հայէթինէ գատար միւտդէթլէ իգթի- նաէէն հէր նէվ մանալը վէ գալիս- ... վէ թէօշէմէլէրը ֆիրէնկ մէրմէրլէրի իլէ թէօշէմէլէք վէ նօքս վաց մալծա վէ մանէլի վէ մէրէքլեր վէ պաշտամալը վէ թէօշէմէլէք վէ ֆուրունչէլէք թրէնթէ մաշ- արրըն քօնթրաթօյա բաղլը ... ռոնտա հէր կիւն իճրայ օլունմազ- լա պուլունան միւնադաասընն նիսա- նըն օն իւչիւնջի վաքթը կիւնի գալա- ... գըրիք վէ իքիքսի կիւնի եխ... ... [illegible] ... օլունաճաղընտան իսդէյէնլէրին ... մարաճաաթ իյլէմէլէրի իլան օլունուր:

7 Նիսան 1886

2—3

ԻԼԱՆ

ԽԱՃԸԿԸՆ ԽԱՍՍԱՐ ՇԱՀԱՆԸ

Մէբայը Հիմմայուն հաթմայ անպաս ... օլան հաթմայ վէ ... գայարը գաթիսի նիսանը ... օնուլիլէ բէնչշէնպէհ կիւնի ... օլունմաղը ... պաղարէ ... օլմագ իսթէյէնլէրին ... իլան օլունուր:

5 Նիսան 302

2—3

ԻԼԱՆ

ՊԱՊԸ ՍԻՐԱՕՔԼԻ

Շգօտրա ֆըրգասը իշին լիւզումի օլան վէ մանհալինտէ պիթթէնիլէ ... մաճալի բուլունամաթ հասըլաթըն- տան թէսլիմէ օլունաց ... գինելէ ... էիգ էյի պին գըյէ ... թ ... պին գըյէ բուղէնը սա- ... իթ ... մազէրէնէ ... թալիփ օլանլարըն վէ ... տէվզիլմէթը ... սահիբէ ... մահէլէրի իլան օլունուր:

5 Նիսան 1886

3—3

ՏԻԵԶԵՐԱԿԱՆ ԹՂԹԱՎԱՃԱՌԱՆՈՑ

ՄԵԾ ՄԹԵՐԱՆՈՑ

ԱՄԵՆ ՏԵՍԱԿ ԹՈՒՂԹԵՐՈՒ

ՖՐԱՆՍԷՆԷԼԻ ԱՌԱՐԿԱՑ

Գործարան ... տեսակ ... թղթերու

ՍԻԿԱՌԷԹԻ ԹՈՒՂԹ

ԿԼՕԹ

Ֆրանսական արտադրութիւնք և ամէնքն աղէկներ

— ԳԻՆԵՐՆ ՅՈՅԺ ԶԱՓԱՒՈՐ —

Մեծաքանակ և փոքրաքանակ վաճառումն

Գաւառական յանձնարարութիւնք

Թիւ 1 Ֆրէնկլէրեան խան, Թիւ 1 Պուլթան Համամ Կէթիս 27 ու 28 Չարշըլը խան, ՊՈԼԻՍ

ՀԱՆՔԱՅՋՐԱՅԻՆ ՀԱՍՏԱՏՈՒԹԻՒՆ

VICHY

Վ Ի Շ Ի

Վարչութիւն, Փարիզ, 8, Պօլվար Մօնմարթր.

Ֆրանսա (գաւառ Ալիէի)

ԿԱՌՈՒԱԾ ՖՐԱՆՍԱԿԱՆ ՊԵՏՈՒԹԵԱՆ

Վարչութիւն՝ Փարիզ, 8, Պուլվար Մօնմարթր

GRANDE GRILE. — Աւշայի անկարութիւնք, ստամոքսական ծանրութիւն, հիւանդութիւնք, լեարդի և փայծաղի խցումն, ներքին գործարանաց խցումնք, մաղձային քար, եայլն:

HOPITAL. — Մարսողական ծանրութեան հիւանդութիւնք, ստամոքսի ծանրութիւն, դժուարամարսութիւն, ախորժակի պակասութիւն ստամոքսի, Ջղացաւ, անմարսութիւն:

CÉLESTINS. — Երիկամանց և փամփուշտի ակարութիւնք, միզական աւազ և միզական քար, յօդացաւ, շաքարախտ (Տիապէթ), ալպումինէ-միզական (Ալպիւմինուրի):

HAUTERIVE. — Երիկամանց և փամփուշտի ակարութիւնք, աւազ, քար, յօդացաւ, շաքարամիզութիւն, ալպումինէ-միզական:

Աղբիւրին անունը պէտք է փնտռել շիշերու քաշուելուն վրայ:

Պոլսոյ ամեն դեղագործաց և դեղավաճառաց քով կը գտնուի:

Յ. ՄԱՍՏԻԳԵՕԶԵԱՆ

ԿԱՁՄԱՏՈՒՆ

Ի ՓԱՅՏԷԼ ՀԱՌԻՉ

ՖԻՆՃԱՆՃԸԼԱՐ ԵՕԳՈՒՇՈՒ, Կ. ՊՈԼԻՍ

Սոյն կազմատան մէջ ամեն տեսակ գիրքեր և տումարներ կը կազմուին չափաւոր գիներով: Կազմատունս ունի եւրոպական ընտիր գործիներ նորոգոյն կատարելութեամբք շինուած, և կարող է ամեն տեսակ գիրքեր պատրաստել յոյժ ընտիր և հաստատուն կազմով:

ՖՐԷՏ. ԼԷՅԼԱՆՏ

ՇՈԳԵՆԱՒԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ

ԱՌԱՋԻՆ ԿԱՐԳԻ ՇՈԳԵՆԱՒՔ

Միջնորդատարրութեան մէջ բանին Լիվէրփուլ և Արեւելից մէջ.

Անուանք	Թոնոյ	Անուանք	Թոնոյ
Ալճէրիան	2500	Ֆավոնեան	3700
Ալզարիան	2500	Ֆլամինեան	3706
Անդալուզեան	2500	Ֆլավեան	3700
Աթէնեան	2500	Իպէրիան	5500
Արգալիան	3700	Իլէրիան	5500
Գալարիան	6000	Իսդրիան	5500
Գոլկարիան	6000	Լէսպիան	2200
Քասթիլեան	800	Լիկուրեան	2500
Սայբենեան	2000	Լիպիան	800
Տուքա	700	Օրոլթա	700
Էճիբշըն	3700	Բերսիան	3800
Ֆադիան	3700	Վալենսիան	6800
Ֆալերնիան	3700	Վիրճինեան	6800

Ուղեւորներու համար ամեն դիւրութիւն

Աւելի մանրամասնութեանց համար դիմել առ ԷՏՈՒԱՐՏ ԼԱՖՈՆԹԷՆ Գործակալ

Թիւ 34, 35, 36, Եէնի Միւլէք խան, Ղալաթիա.

Նաւատերք, Պարոնայք Ֆրէտ, Լէյլանտ և ընկ. Լիվէրփուլ

Գործակալութիւնք

Կ. Պոլիս, Էտուարտ Լաֆոնթէն:
Ճիպրալթար, Պ. Գ. Բարլըր Եղբարք
Աղեքսանդրիա, Կ. Լ. Վանման և ընկ.
Մալթա, Ա. Քամիլլերի.
Շիրա, Ա. Մ. Մավրոկորտատոյ.
Զմիւռնիա, Պ. Թեյրօլ և ընկ.

512

ԱՐԹԷՐԻԿՈՒԹԻՒՆ

ԱՌԱՋԻՆ ԿԱՐԳԻ ՇՈԳԵՆԱՒՈՒՑ

Լիվ. մէջ Անգլիոյ, Կ. Պոլսոյ և Օտեսայի

ԹՈՎՄԱՍ ՈՒԻԼՍԸՆ

ՈՐԴԻՔ ԵՒ ԸՆԿ.

Անուանք	Թոնոյ	Անուանք	Թոնոյ
Ալգամպրա	2,000	Լէբանթօ	4,500
Անճէլօ	3,000	Մարէնկօ	4,300
Արկօ	1,300	Մարտինի	2,500
Պալտամօ	3,500	Սինօ	2,000
Պորոմինօ	2,200	Ներօ	2,000
Պրավօ	2,000	Օթէլլօ	5,000
Գէյզր	2,600	Օրլանտօ	3,000
Գալլիօ	2,500	Օսբրէյ	4,500
Գամէօ	2,100	Օտօ	2,000
Գանգօ	2,000	Բրուֆլիյ	1,200
Գուտօ	2,700	Բալբէրմօ	3,200
Տիտօ	2,500	Բառակէր	1,700
Տոմինօ	1,800	Բիւզա	2,800
Էրպօ	2,600	Բիոլթէ	4,400
Ֆրանգօ	2,600	Ռինալտօ	3,200
Ֆալքօն	800	Ռօլլօ	3,000
Ֆիրմօ	1,700	Ռոմանօ	5,500
Ֆլամինկօ	1,600	Ռոմէօ	3,500
Կոնթէ	5,500	Սալէռնօ	4,000
Կիտօ	2,200	Սարտօ	2,000
Կոզօ	1,800	Սիլվիօ	2,000
Հրօմօ	2,200	Սորէնտօ	4,300
Հանկօ		Թասսօ	1,200
Հէրօ	2,000	Թ. Ռոլոֆ	3,000
Հիտալկօ	3,000	Թիֆէտ	1,300
Հումպէր	1,200	Թորեգօ	2,800
Յէնօ	2,300	Թրաւէտօ	3,600
Քէյրօ	2,000	Ուէլմա	1600
Քոզօ	2,200	Զէնօ	3,000
Լէօ	2,000	Զէրօ	41,0

Ուղեւորներու համար ամեն դիւրութիւն կայ:

Աւելի մանրամասնութեանց համար դիմել առ ՖՐԷՏԷՐԻՔ ՀԻԼՏ ԵՒ ԸՆԿ. Գործակալ

Թիւ 17-18, Քիւչիւք Միլլէթ խան Ղալաթիա

514

ԻՆՆԱՒԻԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

ՀԱՑԿԱԿԱՆ ԵՒ ՄԱՐՈՒԲԵԱՆ

Ն. ԲԱՔԻ ԵՒ ԸՆԿ.

Մարսէյլի և Բարիզի միջեւ կանոնաւորապէս բանող

Օտեսա, Տրապիզոն և Պաթում երթալիք յառաջիկայ շոգենաւն է ՈՒՐԷՆՍ, որ ապրիլ 21 ին Մարսիլիայէն և ապրիլ 28 ին Պոլսէն պիտի մեկնի:

Մարսիլիա երթալիք յառաջիկայ շոգենաւն է ... Մեօզ:

Ուղեւորներու և ապրանքի ընդունելութիւն

Ուղեւորներու ուղեւորութեան և այլ տեղեկութեանց համար

Դիմել առ գործակատարն ԹԻՆԻՈՒԹԷ ՐՐՊՈՒԼ

Թիւ 17-18 Քիւչիւք Միլլէթ Մումհանէ փողոց, Թիւ 141

514

ՔԷՄՄԷՐԻՔԻ ՄՍԵՂԷՆ ԲԵՎՌՈՆ

ՈՒՏԵԼՈՑ ՀԻՒԱՆԴԱՑ ԵՒ ԱՊԱՔԻՆՈՂԱՑ ՀԱՄԱՐ

Ախորժելի համ և հոտ ունի. դիւրաւ կը լուծուի և մանաւանդ ամենադիւրամարսելի է. ստամոքսի ակարութենէ նեղուող հիւանդաց համար:

ՊԱՏՈՒՈՅ ՎԿԱՅԱԳԻՐ. Ոսկեայ մետալ 1885 ի Անվէրսայի համաշխարհային Ցուցահանդէսին մէջ:

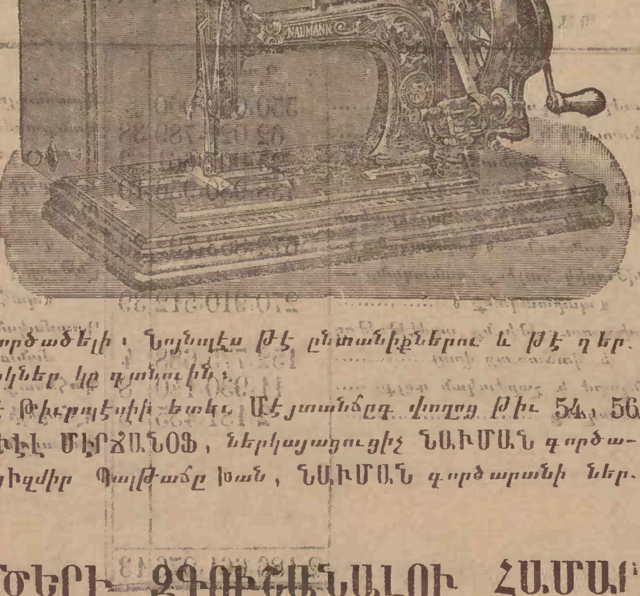
Կը ծախուի գլխաւոր դեղարաններ

Բերա, Բրիտանական դեղարան. Պոլիս, Վ. Մաննի դեղարան

» Ֆրանսական » » Քիւչիւքեան Եղբ. »

ԲՈՒՆ-ԻՍԿ ՆԱՈՒՄԱՆ ԳՈՐԾԱՐԱՆԻ

ԿԱՐԻ ՄԵՔԵՆԱՆԵՐԸ



Այս մեքենաներն յոյժ կատարելագործեալ կերպիւ շինուած են և ուրիշ գործարանաց մեքենաներուն պէս գործածուած ժամանակ աղմուկ չեն յարուցաներ. Թելը քակելն կ'անցնի օղակին վրայ առանց այլ աշխատութեան թեամբ կը հանուի:

ՆԱՈՒՄԱՆի մեքենաներն առանց երեք տեսակ կարք կը կարեն և օղակներն ամենայն կատարելութեամբ կը շինեն:

Այս մեքենաները երկու տեսակ են թէ ձեռքով թէ ոտքով գործածելի, նոյնպէս թէ ընտանիքներու և թէ դերձակներու համար զանազան տեսակներ կը գտնուին:

Պէտք է դիմել Պոլիս Համիտիյէ Թիւրպէսի ետեւ Մէյտանճըգ փողոց թիւ 54, 56 մեքենագործներն, առ Պ. ԷՄՄԱՆՈՒԷԼ ՄԻՐԶԱՅԵԱՆՑ, ներկայացուցիչ ՆԱՈՒՄԱՆ գործարանի, ի Սէլանիկ Թիանօ խան և յիզմիր Պալթաճը խան, ՆԱՈՒՄԱՆ գործարանի ներկայացուցչաց:

MASCHINE NAUMANN SEIDEL & NAUMANN DRESDE

ԿԵՂԾԵՐԷ ԶԳՈՒՇԱՆԱԼՈՒ ՀԱՄԱՐ

պէտք է ուշադրութիւն ընել որ այս նշանը գտնուի մեքենաներուն վրայ:

ՔԻՆԱՐՏ

ՇՈԳԵՆԱՒԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ

ԱՌԱՋԻՆ ԿԱՐԳԻ ՇՈԳԵՆԱՒՔ

Որք շաբաթը մէկ կանոնաւոր կը բանին Լիվէրփուլ և Միջերկրականի մէջ.

Անուանք	Թոնոյ	Անուանք	Թոնոյ
Ատլաս	3,000	Մալթա	3,000
Ալեփօ	3,000	Մորոքքօ	2,500
Պալչիք	2,500	Նուպիա	2,500
Պրիթիշ Քուին	1,200	Բալմիրա	3,000
Շերպուրկ	2,000	Սիդոն	4,600
Տէմէրարա	2,500	Սամարքանդ	3,000
Կալլէա	4,000	Սամարիա	3,000
Քէտար	2,500	Թրինիտատ	2,500

Ամեն շաբաթ շոգենաւ, Նաւապետներ, յառաջիկայ շաբթու ուղղակի Լիվէրփուլ պիտի մեկնի:

Դիմել առ ԹՈՄԱՍ Ջ. ՃՈՒԻ Գործակատար

Թիւ 1 Քիւչիւք Հալիլ փաշա խան Ղալաթիա

511

ԲԱԲԱՅԵԱՆԻ

ՇՈԳԵՆԱՒՈՒՑԻՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ

Լիվէրփուլ, Միջերկրական և Օտեսայի մէջ կանոնաւորապէս բանող

Անուանք	Թոնոյ	Նաւապետք
Այա Սոֆիա	3,000	Պրէ
Արարատ	2,500	Ռոճըրս
Արգօսիա	2,500	Թրուքըլընէ
Լոգոնիա	2,500	Ռոբինս
Մասէտոնիա	3,500	Մորշ
Քոմիլլա	2,800	Ֆոթըրճիլ

Ընկերութիւնն օրինաւոր գներով վաճառք կ'ընդունի Եւրոպական երկիրներու և Ամերիկայի համար:

Ամեն դիւրութիւն և հանգստութիւն կը տրուին ուղեւորաց:

Դիմել առ ԴԱՆԻԷԼ ԲԱԲԱ ԵՒ ԸՆԿ. Գործակալ

513

ՄՈՍ

ՇՈԳԵՆԱՒԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ

Լիվէրփուլ և Միջերկրականի միջեւ բանող շոգենաւք

Անուանք	Թոնոյ	Անուանք	Թոնոյ
Ֆաուրլա	4200	Օտարիօ	3000
Փերսիա	4000	Նէգէթիւս	3000
Սամանի	4000	Բերա	3000
Սէարօպրիօ	3250	Ալեքսանդրիա	1700
Թիգր	3250	Լոգիւս	800
Մալթա	3250	Օլինտա	800
Մարիոթիս	3250	Սեւիլ	700
Սֆինքս	3000		

Դիմել առ Ժ. Թ. ՈՒԻԹՈԼ և ԸՆԿ. Մէյտանճըգ փողոց, Ուիթոլ խան

ՃԷՅՄՍ ՄՈՍ և ԸՆԿ

515 31, Ճէյմս Սդրիդ, Լիվէրփուլ

Արտօնատէր Ս. ՅԱՄԱՅԵԱՆ

ՏՊԱԳՐՈՒԹԻՒՆ ԱՐԵՒԵԼՔ ԼՐԱԳՐՈՅ

ԵՐԿԱՆԱՔԱՐ առաջին կարգի և գործածութեան պատրաստ, կրելով ՍԻՏՆԷՅ ՆՕՈՒԻԼ նշանը:

Կաշիէ ՓՈԿԵՐ ամեն մեծութեամբ, մեքենայներու համար:

ՌԵՏԻՆԻ իւղ մեքենայից համար:

ՄԱՀՃԱԿԱԼՔ երկաթէ և արոյրէ:

ՄԱՄՈՒԼՔ ընդօրինակութեան:

Զանազան տեսակ ԴԱՐԲՆԵԱԼ առարկայք:

Անգլիական ԹԱՆԱՔ տպագրատանց համար:

ՍԻՏՆԷՅ ՆՕՈՒԻԼ ԵՒ ԸՆԿ.

Վաճառական և ընդհանուր գործակալք

ՑՈՒՑԱՆԱԿԱՏԱՐՈՒԹԵԱՆ!

Գէօրգ պէյ խան, Եիւքսէք Գալտըրըմ Ղալաթիա, Կ. ՊՈԼԻՍ

Միակ կեդրոնատեղի

ՄԱՆՉԷՍԹԷՐԻ ԳՐԱՄԱՐԿՂԱՑ

Որոնք միայն կը դիմադրեն կրակի և գողութեան

Գնողաց համոզման համար մեր վաճառատանց մէջ կը գտնուին վկայագրեր և կրակի մէջ եղած փորձերու ապացոյցներ:

ԲԼԱՔԷ ԱՐԾԱԹԵՂԷՆՔ

Անգլիոյ հռչակաւոր գործարանէն

ՃՕՆ ՆՕՈՒԻԼ ԵՒ ՈՐԴԻՔ

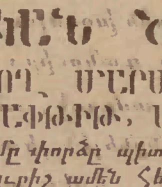
ԱԾԵԼՔ, ՄԿՐԱՏՔ ԵՒ ԶՄԵԼԻՔ

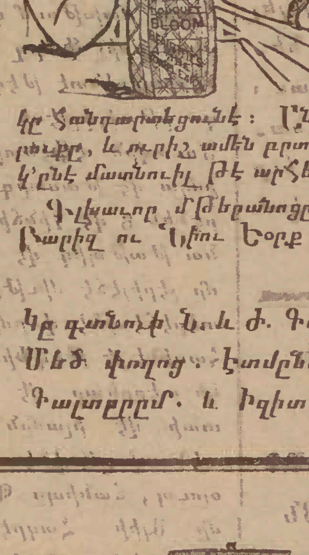
Նոյն վաճառատան

ԲԵՆԴՐՈՒԼԻ ԼԱՄԲԱՐՆԵՐ

Նոր կատարելագործութեամբ շինուած, երկու լոյսով

Վաճառատունս յանձնարարութեամբ կ'ընդունի ամեն տեսակ ապրանքներ ապսպրել:





ՀԱՐՄՈՆԵԿԱՆ ԾԱՂԿԱՓՈՒՆՋ

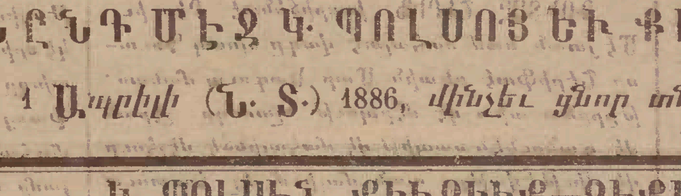
ԳԵՂԵՑԿԱՑՈՒՆՈՂ ՄԱՐՄՆՈՅ ԳՈՅՆԸ, ՄԻՇՏ ԾԱՂԿԱԳԵՂ ՄԻՇՏ ԹԱՐՄ:

Ընծայուած մը փոքր պէտք հասնելու ամեն Տիկին թէ որչափ գերազանց է այս ուրիշ ամեն հեղանիւթներէ և բազմաթիւ փոշիներէ: Նոյնին անգամ գործածելովն այ, որ քանի մը վայրկեանի գործ է, պէտք տեսնուի երեսը եւ վիզը, թեւերը և ձեռուըներն պէտք առնուն անոյշ փափկութիւն մը և մարմարինի փայլ, հանդերձ շուշանի և վարդի գոյնով և բուրմամբ: Սոյնի գրգռիչ յատկութիւնները կը ծանօթացնեն: Ընծեռ կ'ընէ մորթի սեւութը, երեսի և ձեռքի ցանները, արեւայրուքը, և ուրիշ ամեն բշտութիւն և թխութիւն: Եւ աս ամեն բանով անկարելի կ'ընէ մաշուիլ թէ արհեստով գեղեցկացուցածն:

Գլխաւոր մթերանոցը Լոնտոն է (114 and 116, Southampton Row). Նոյնպէս Փարիզ ու Նիւ Եօրք: Սրվաճառութեանց սափրիչներու, անոյշ իւղագործներու և անգղիացի դեղագործներու քով:

Կը գտնուի նաեւ Ժ. Գանդիւք եղբարց բրիտանական դեղարանն, Բերա, Մեծ փողոց: Էտմընտ Գարոսմա, Անգղիական մթերանոց, Եւրոպ. Գալտըրըմ և Իգլիտոր Լագանտէլլա, 433, Բերա Մեծ փողոց:

ԱՐԵՒԵԼԵԱՆ ԵՐԿԱԹՈՒՂԻՔ



ԵՐԹԵՒԵԿՈՒԹԻՒՆ ԸՆԴ ՄԷՋ Կ. ՊՈԼՍՈՅ ԵՒ ՔԻՒՉԻՒՔ-ՉԷՔՄԷՃԷԻ

Սկսեալ ի 1 Ապրիլ (Ն. Տ.) 1886, մինչեւ յետոյ տնօրինութիւն

Կ. ՊՈԼՍԷՆ ՔԻՒՉԻՒՔ-ՉԷՔՄԷՃԷ

ԹՈՒԱՀԱՄԱՐ ԿԱՌԱԽՄԲՈՑ

	4	6	8	2	10	12	14	16	18	20	22	24	26	28	30	32	34	36	38	40	42	44	46	48		
	Առաւօտ												Իրիկուն													
	ժ. վ.	ժ. վ.	ժ. վ.	ժ. վ.	ժ. վ.	ժ. վ.	ժ. վ.	ժ. վ.	ժ. վ.	ժ. վ.	ժ. վ.	ժ. վ.	ժ. վ.	ժ. վ.	ժ. վ.	ժ. վ.	ժ. վ.	ժ. վ.	ժ. վ.	ժ. վ.	ժ. վ.	ժ. վ.	ժ. վ.	ժ. վ.	ժ. վ.	ժ. վ.
Կ. Պոլիս	6 30	6 58	7 22	7 43	8 12	8 40	9 10	9 44	10 20	10 48	11 22	11 50	1 32	2 21	2 49	3 23	3 51	4 25	4 49	5 22	5 52	6 20	6 3	7 20	...	...
Գում-գաբու	6 39	7 07	7 31	7 55	8 21	8 49	9 19	9 53	10 29	10 57	11 31	11 59	1 41	2 30	2 38	3 32	4 ...	4 34	4 58	5 31	6 01	6 29	6 49	7 29	...	...
Եէնի-գաբու	6 43	...	...	...	...	8 53	9 23	...	10 33	11 01	11 35	12 03	1 45	2 34	3 02	3 36	4 04	4 38	5 02	5 35	6 05	...	6 53	7 33	...	...
Տավուտ փաշա	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Սամաթիա	6 49	...	...	...	...	8 59	9 29	...	10 39	11 07	11 41	12 09	1 51	2 40	3 08	3 42	4 10	4 44	5 08	5 41	6 11	...	6 59	7 39	...	...
Եէտի-գուլէ	6 53	7 16	7 41	8 05	8 29	9 04	9 32	10 01	10 43	11 10	11 45	12 12	1 54	2 44	3 11	3 46	4 13	4 49	5 11	5 46	6 14	6 38	7 02	7 43	...	...
Մագրիգիւղ	7 04	7 28	7 53	8 19	...	9 16	...	...	10 55	...	11 58	...	...	2 56	...	3 58	...	5 01	...	5 58	...	6 50	...	7 54	...	...
Այ Ստեֆանօ	...	7 37	8 02	8 31	...	9 25	...	...	11 04	...	12 08	...	...	3 05	...	4 07	...	5 10	...	6 07	...	7 ...	...	...	...	...
Քիւչիւք Չէք	...	...	...	8 40	...	...	...	...	...	...	12 16	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	7 08	...	...	...	...

ՔԻՒՉԻՒՔ-ՉԷՔՄԷՃԷԷՆ Կ. ՊՈԼԻՍ

ԹՈՒԱՀԱՄԱՐ ԿԱՌԱԽՄԲՈՑ

	3	5	7	9	11	13	15	17	19	21	23	25	27	29	31	33	35	37	39	41	43	45	1	47	
	Առաւօտ											Իրիկուն													
	ժ. վ.	ժ. վ.	ժ. վ.	ժ. վ.	ժ. վ.	ժ. վ.	ժ. վ.	ժ. վ.	ժ. վ.	ժ. վ.	ժ. վ.	ժ. վ.	ժ. վ.	ժ. վ.	ժ. վ.	ժ. վ.	ժ. վ.	ժ. վ.	ժ. վ.	ժ. վ.	ժ. վ.	ժ. վ.	ժ. վ.	ժ. վ.	ժ. վ.
Քիւչիւք Չէք	...	6 21	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	2 12	...	...	...	...	...	...	...	...	6 25	...	...
Այ Ստեֆանօ	...	6 30	...	7 44	...	8 40	...	9 39	...	...	11 21	...	...	2 21	...	3 23	...	4 25	...	5 22	...	6 15	6 36	...	...
Մագրիգիւղ	6 12	6 40	7 27	7 54	...	8 50	...	9 49	...	...	11 31	...	...	2 31	...	3 33	...	4 35	...	5 32	...	6 25	6 49	...	...
Եէտի-գուլէ	6 24	6 52	7 39	8 06	8 34	9 04	9 38	10 01	10 14	11 16	11 44	1 26	2 15	2 43	3 17	3 45	4 19	4 48	5 16	5 46	6 19	6 38	7 03	7 14	...
Սամաթիա	6 28	6 56	7 43	8 10	8 38	9 08	9 42	...	10 18	11 20	11 48	1 30	2 19	2 47	3 21	3 49	4 23	...	5 20	5 50	...	...	...	7 18	...
Տավուտ փաշա	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
Եէնի-գաբու	6 34	7 02	7 49	8 16	8 44	9 14	9 48	...	10 24	11 26	11 54	1 36	2 25	2 53	3 27	3 55	4 29	...	5 26	5 56	...	...	...	7 24	...
Գում-գաբու	6 38	7 06	7 53	8 20	8 48	9 18	9 52	10 10	10 28	11 30	11 58	1 40	2 29	2 57	3 31	3 59	4 33	4 57	5 30	6 ...	6 28	6 47	7 12	7 28	...
Կ. Պոլիս	6 46	7 14	8 01	8 28	8 56	9 26	10 ...	10 18	10 36	11 38	12 06	1 48	2 37	3 05	3 39	4 07	4 41	5 05	5 38	6 08	6 36	6 55	7 20	7 36	...

Փոքր ծրարներն անվճար կ'ընդունուին ամեն կառախմբի մէջ, իսկ մեծ ծրարք Պոլսէն Մաքրի գիւղ կամ աւելի հեռի կայարանաց միջեւ բանող կառախմբոց միջեւ. Թիւ 1 և 2 կառախմբերն ունին Ա. Բ. և Գ. կարգի վակոններ. միւս կառախմբերն ունին միայն Բ. և Գ. կարգի վակոններ: